大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人　費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千四百三十三號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址　香港灣仔軒尼詩道三四二號　電話：七七一二三一　七六九八○　廣告課電話：七六二四四四　發行課電話：七六二四四四　編輯部電話：七六二四四四　廣州辦事處　電報掛號8873　惠吉西二坊二號
香港有利印務有限公司承印

上月殲滅美蔣特務卅一名
粵嘉獎立功軍民
電白爲活捉特務「副司令」的漁民慶功
全船漁民榮立集體一等功其中三人立個人一等功

「新華社廣州十二日電」廣東省人民委員會和中國人民解放軍廣東省軍區三日聯合發佈嘉獎令，嘉獎最近在沿海地區全殲偷渡登陸的美蔣武裝特務的鬥爭中作出貢獻的單位、民兵和人民羣衆。

嘉獎令指出，今年六月以來，在廣東省海豐、電白、中山、珠海等地偷渡登陸的美蔣武裝特務，被我沿海軍民全部殲滅。另一股武裝特務在劫持我電白縣大榜公社「電白三一○二○四」號漁船的時候，漁民們英勇鬥爭，活捉了特務頭目一名。以上共擊斃和活捉美蔣武裝特務三十一名。這是全省沿海軍民繼去年全殲九股美蔣武裝特務後，在對敵鬥爭中取得的又一次重大勝利。

嘉獎令說，廣東省沿海地區的民兵和人民羣衆，在黨和政府的領導下，與人民解放軍邊防部隊、人民公安部隊和公安機關密切配合，迅速殲滅了竄犯來犯的美蔣武裝特務。他們在鬥爭中充分表現了對社會主義祖國的熱愛，高度的革命警惕性和英勇鬥爭的精神，充分顯示了全民皆兵、軍民聯防的強大威力。

嘉獎令號召全省民兵和廣大人民羣衆繼續保持高度警惕，在搞好生產的同時，加強對敵鬥爭，爲建設社會主義和保衛社會主義事業作出更大貢獻。

「中國新聞社廣州十二日電」廣東省電白縣各界人民二千多人六月下午隆重舉行慶功大會，表彰「電白三一○二○四」號漁船的全體漁民打敗劫持他們的一股美蔣武裝特務的英勇行動。

六月二十六日，電白縣大榜公社的「電白三一○二○四」號漁船正在陽江縣海面捕魚的時候，突然被一股美蔣武裝特務劫持。這股武裝特務的番號是「廣東省反共救國軍獨立第三十一縱隊第三支隊」，全隊共有八名特務，他們原來企圖騷擾大陸，但懾於人民的威力一直未敢上岸。他們劫持漁船後，企圖偽裝成漁民，矇過我人民解放軍和漁民民兵的監視逃往澳門。船上的九名漁民同這一股武裝特務進行了英勇機智的鬥爭，並在六月二十八日的一次搏鬥中，將七名武裝特務打入海中，活捉了這股武裝特務的頭目一名。

慶功大會在電白縣城水東鎮舉行。中國人民解放軍廣東省軍區政治部副主任王立朝在會上講話。他指出，「電白三一○二○四」號漁船的全體漁民團結一致，與敵人進行英勇搏鬥，他們的英雄事迹，爲全省民兵特別是沿海民兵作出了光輝的榜樣。他號召全省民兵向立功受獎的漁民民兵學習，繼續提高警惕，隨時準備殲滅膽敢再來竄犯的美蔣武裝特務。

「電白三一○二○四」號漁船的民兵賴乙在會上介紹了他們同美蔣武裝特務進行英勇鬥爭的經過。接着，賴兆代表全體受獎的漁民講話。

在慶功大會上，廣東省人民委員會和廣東省軍區授予立功的漁民以獎狀，湛江軍分區宣布這艘漁船的全體漁民榮立集體一等功，並給他們發了獎。中共湛江地委、湛江專署和中共電白縣委、電白縣人民委員會、電白縣人民武裝部，也分別給立功的漁民授了獎。

在這次戰敵鬥爭中，掌舵大工、民兵副排長賴兆不顧武裝特務的脅迫，堅定地將船開向我珠海縣灣仔，並伺機勇敢地打昏和生擒了這股武裝特務的「副司令」；漁民民兵賴乙機智地迷惑敵人、奮勇地同特務搏鬥；漁民民兵賴兆勇敢地把武裝特務打下海去。他們三人都被批准榮立個人一等功。臨陣勇敢地投入戰鬥的賴路、陳贊、賴亞源、許旺、林土寧、王景祥等六位漁民民兵也得到了物質獎勵。

「電白三一○二○四」號漁船的漁民英勇殲敵後，六月二十八日下午在珠海縣灣仔碼頭登岸的時候，受到了當地駐軍和各界人民的歡迎和慰問。灣仔公社和萬山公社還爲他們舉行了有一千人參加的歡迎大會。七月四日他們回到家鄉電白縣東山漁港的時候，又受到了湛江專區和電白縣的慰問團以及當地人民公社社員、民兵等六千多人的熱烈歡迎。

電白漁民生擒美蔣特務「副司令」　廣東電白縣大榜公社「電白三一○二○四」號漁船的九位漁民，六月二十八日在漁船上赤手空拳同八個美蔣武裝特務搏鬥，生擒了一名匪首。圖爲被押送的「廣東省反共救國軍獨立第五十一縱隊」副司令梁庭煥。（新華社傳真圖片）

陳毅講社會主義國家關係
中國堅持團結爲重
堅決反對某些兄弟國家使親痛仇快的行爲
社會主義國家不分大小，地位平等，責任相同。把自己的意志強加於人的沙文主義態度，只能損害團結。

朝鮮臨時代辦設宴 祝中朝簽約兩週年

「據新華社北京十一日電」朝鮮駐中國大使館臨時代辦鄭鳳珪今晚在北京飯店舉行宴會，慶祝朝中友好合作互助條約簽訂兩周年。

黨和國家的領導人周恩來、陳毅、羅瑞卿、郭沫若等應邀出席宴會。鄭鳳珪臨時代辦和陳毅副總理先後在宴會上講話，熱烈祝賀中朝兩黨、兩國建立在馬克思列寧主義和無產階級國際主義基礎上的偉大團結日益鞏固，祝賀兩國人民用鮮血凝成的戰鬥友誼不斷發展。

陳毅副總理在講話中指出，中朝兩國結成的同盟爲社會主義國家的正確關係樹立了光輝的榜樣。事實證明，只有在眞正堅持馬克思列寧主義的革命原則，眞正堅持無產階級國際主義精神的條件下，社會主義陣營各國之間的條約才能夠像中朝條約一樣起到它應有的作用。

陳毅副總理說，中朝兩國的安全是不可分的，整個社會主義陣營的安全也是不可分的。社會主義陣營各國，不論人口多少、國家大小，他們之間的關係完全是平等的，是互相援助的，他們在捍衛社會主義陣營的安全和世界和平事業中，責任也是共同的。那種違反兄弟國家之間相互關係的準則、把自己的意志強加於人的沙文主義態度，只能損害社會主義陣營的團結。

他說，中國人民將始終同朝鮮人民站在一起，繼續高舉馬克思列寧主義和無產階級國際主義的旗幟，爲反對現代修正主義、捍衛一九五七年宣言和一九六○年聲明的革命原則，爲保衛馬克思列寧主義，維護社會主義陣營和國際共產主義運動的團結，爲反對帝國主義和殖民主義、支持被壓迫人民和被壓迫民族的解放鬥爭，爲保衛世界和平，而鬥爭到底。

蒙國慶四十二周年 蒙古大使開招待會

「據新華社北京十一日電」蒙古駐中國大使策伯格米德今晚舉行招待會，慶祝蒙古人民革命勝利四十二周年。董必武副主席，陳毅副總理，陳叔通、林楓副委員長，政協全國委員會副主席鮑爾漢，應邀出席招待會。

策伯格米德大使和陳毅副總理先後在招待會上講話。

策伯格米德大使說，蒙古人民熱烈支持中華人民共和國爲加強亞洲和遠東的和平反對美帝國主義的侵略陰謀所作的巨大的努力。他說，蒙古人民堅決反對美帝國主義者所製造的「兩個中國」的政策。蒙古人民共和國正在爲恢復中華人民共和國在聯合國的合法權利做一切努力。

陳毅副總理在談到中蒙兩國人民的友誼時指出，去年中蒙兩國政府簽訂的中蒙邊界條約，進一步加强了兩國人民之間久已存在的深厚友誼。

陳毅副總理強調說，「中國共產黨和中國人民，一貫堅決維護社會主義陣營的團結，並且認爲，在馬克思列寧主義和無產階級國際主義的基礎上，在兄弟黨共同制定的一九五七年宣言和一九六○年聲明的革命原則基礎上，維護和加強社會主義陣營和國際共產主義運動的團結，有利於社會主義革命和建設事業，有利於全世界人民反對帝國主義的侵略和戰爭政策，以及爭取世界和平、民族獨立、人民民主和社會主義的偉大事業。現在，美帝國主義及其追隨者一心希望社會主義陣營發生分裂，但是，所有社會主義國家的人民和全世界的進步人類是要求團結、反對分裂的。某些兄弟國家對中國採取不友好的態度，製造一系列事件，把黨的意識形態的分歧擴大到國家關係上去，對這種使親者痛、仇者快的行爲，我們是堅決反對的。我們一向以團結爲重，以整個國際共產主義運動的利益爲重，我們這種堅持原則，堅持團結，反對分裂，共同對敵的馬克思列寧主義的立場是堅定不移的。」

粵化肥海鹽均增產
上半年產量都超過去年全年產量

「本報廣州專訊」今年上半年，廣東全省化肥廠生產的化學肥料，已經達到全年生產計劃的七成多。據有關部門統計，到六月底止，已經共生產了氮肥和磷肥十一萬多噸，超過了去年全年的產量。化學肥料的品種也增多了。目前，廣東有二十多間生產化學肥料的工廠。

「中國新聞社廣州十二日電」廣東省今年上半年生產的海鹽，超過了去年全年的產量；今年全年的生產計劃，也已經提前超額完成。

各鹽場近年新建的六千四百多公頃鹽田和新安裝的七千六百多匹馬力的抽水和揚水動力設備，都在今年先後投入生產，對今年海鹽的增產起了很大作用。

巴基斯坦報紙指出
美國之音在印轉播
印不結盟再被戳穿
巴外長說肯麥公報使巴不安

「新華社卡拉奇十一日電」巴基斯坦「黎明報」今天在一篇評論中指出：美國和印度九日在新德里簽訂關於美國在加爾各答地區建立一個轉播台轉播「美國之音」對東南亞的廣播的協定，再一次戳穿了印度大吹大擂的中立招牌和它的所謂不結盟的幌子。評論說，美國在過去幾年中曾經同樣想把這種轉播台賣給東南亞某些其他國家，但是遭到斷然的拒絕，因此印度和美國的這種交易更加應該受到申斥。「黎明報」今天在一條評論中說：這個轉播台將被美國政府利用來宣傳美國的政策和「滲透」，印度就將充當美國的附屬。」巴基斯坦和東南亞其他國家有充分的理由對此感到憤怒。」

「新華社北京十二日電」新德里消息：美國和印度政府九日在新德里簽訂了一項協議，美國將利用在印度新建的一座轉播台轉播「美國之音」，向東南亞地區廣播。這項協議規定，美國「賣給」印度一架一千瓩的中波發射機，以建立一座轉播台。這座轉播台將設在加爾各答地區，由印度政府負責修建和經營。對發射機的「付款辦法」是：在五年內這座新轉播台每天轉播「美國之音」對東南亞地區的廣播。

英國「每日電訊報」十日發表評論說，印度的「這項決定標誌着新德里的中立政策在冷戰中破裂了。」

「新華社卡拉奇十一日電」據巴基斯坦「晨報」今天報道，巴基斯坦外交部長布托說，「肯尼迪－麥克米倫聯合公報使巴基斯坦感到更大的不安，因爲這項公報表示要向印度提供大量的軍事援助。」布托十日在西巴基斯坦拉爾卡納接見新聞記者時還說：這項公報是「令人遺憾和失望的」，「這個地區的緊張局勢將要加劇」。

劉主席夫人王光美
會見印尼婦女代表

「據新華社北京十二日電」劉少奇主席夫人王光美今天下午會見了印度尼西亞婦女代表團全體成員，她們在一起進行了親切友好的談話。這些印度尼西亞外賓是：印度尼西亞第一副首席部長萊梅納的夫人、印度尼西亞基督教婦女會顧問，東爪哇省副省長的夫人、印度尼西亞婦女運動協會東爪哇分會負責人之一、泗水婦女協會主席沙特里約夫人，印度尼西亞國民黨婦女部領導人，印度尼西亞婦女會秘書長，印度尼西亞婦女運動協會東爪哇分會委員會委員，萊梅納女士和印度尼西亞婦女代表團團長、印度尼西亞婦女運動協會中央委員會委員帕迪尼·普拉托杜瑞夫人。

上海製原子粒收音機　上海無線電三廠試製成功的有中波和短波兩個波段的八管半導體收音機最近已投入生產。（新華社傳真圖片）

玉婆三圍等量齊觀
專欄作家挖苦一番

「美聯社倫敦十二日電」伊莉莎白泰萊今天被人警告說，她的腰部和她那大名鼎鼎的胸部等量齊觀了。專欄作家普羅赫小姐說，泰萊小姐確實是越來越豐滿了。普羅赫小姐在她的專欄中還附插了一張照片，圖上是這位女明星穿了一襲巴黎新裝。普羅赫小姐說：「莉莉，親愛的，你怎麼能夠穿這樣的衣服呢？」她又說，「不要誤會我，這是一襲漂亮的衣服，但是，現在你的腰頭也實在不小，有些不像一個少曲線了；甚至說你是越來越……喲！至少你是越來越少曲線了，甚至說你是越來越胖。我這樣厚道的人，就算是發福了。」

普羅赫說，「就算是像樣的衣服，仍然是也罷」，這位三十一歲的女明星，「不過，世界上最美的剪貼女郎。她說，你的影迷（包括我）並不歡迎一個穿闊氣太太的衣服的剪貼女郎，儘管你穿有巴黎的噱頭。」

台灣的「海盜們」
（美）羅拔·特魯姆布爾

本報特譯

（本報編者按：這篇報道原載七月六日「紐約時報」，譯文的題目是原題。）

冒牌貨充斥台北市場

今天的台灣，不僅以蔣介石的國民黨政府避居地名聞海外，它的翻印書籍、冒牌翻製唱片、藥品以及其他物品的生意也是著名的。

美國的出版商和廠商的代表，如潮水般地湧到台北的美大使館，申述他們的版權受到台灣的主持人的侵害，大使館也曾經勸告台灣政府禁止這種翻印書籍，冒牌商品出口，但是這種複製品和盜印的外國書籍仍充斥在台北市場。

儘管出口是被禁止了，而遊客們還是把數以千計的冒印書籍放在行李中帶回美國。在台灣以廉價透版翻印，用廉價硬皮釘裝的暢銷書籍和古典書籍，售價不過是美國定價的零頭。

大批翻印性感小說

從台灣出國留學的學生，是准帶翻印課本的，理由是如果不帶去，他們買不起那些高價的書本。但是國民黨政府以暗貼課本爲理由大批翻印性感小說，美國官方認爲難以接受。

翻印書籍的原著，顯然是由美國代理交郵供給的。如果通過香港或東京的合法書商購買一本美國新書，時間至少也要兩個月。

百科全書售七十五美元

售價約五美元的書本，書店的售價不過相當於一個美元。據美大使館方面說，一位到台灣遊覽的美國女作家，發現這種翻版書售價低廉，禁不住把自己的新書交給一家翻印書店去翻版，分贈朋友。因爲她買一本翻版書所付的價錢，比在美國以作家折扣價格向出版公司購買所付的價錢還要低廉。

在這裏翻印的一本標準美國著作，是一部百科全書。通常在這裏銷售的一本翻印本，售價七十五美元。在美國，這本書的售價合四百美元左右。翻印本把一切提及共產中國的部分删掉。

翻製唱片大量銷港

除了書籍外，近日翻製的盜版唱片，成爲在這裏最搶手的貨色。但是，在香港青年人中，這類唱片卻大行其道。

日用品在台北也是被廣泛仿製的。有一種做法是把當地產品的商標，盡量接近美國的名牌貨，只是在名字上略爲改動一下。舉例說，當地出產的一種牙膏，名叫「哥露潔」，就同美國的「高露潔」（Colgate）十分近似。

本島期有消息說，台北警備局終於成功地解散一個半宗教組織，名叫「鴨蛋教」。據說該組織擁有數千會員。這是當地神秘黑社會組織之一。近年來，這些黑社會組織的活動，使當局大傷腦筋。

「快樂島」上出血案
星洲五百囚徒暴動
亂刀砍死英國長官
另有四十餘人傷亡　幾處房子被焚

「法新社新加坡十二日電」新加坡海外一個逐放犯人的島嶼上，一群暴動的囚徒今天殺了他們的長官，重傷了十二名看守人，並且縱火燒了幾處房子。

迄今所獲悉的死亡人數是兩人，傷了四十，其中有十二人傷勢嚴重。受傷者已由英國皇家空軍的直昇機載送到新加坡診治。

這個島上的長官杜頓——英國人——已被亂刀砍死。暴動囚徒們把他的屍體抬出，在他身上潑了汽油，然後放火燒他的屍體。

據觀察，有二十二個囚犯在暴動之後潛逃了。另一些企圖逃亡的囚犯被海軍及海關警船截獲了。

這個逐放島名叫新南島（意即快樂島），島上住有約五百名難於約束的新加坡歹徒。這個島是用以作改造歹徒的試驗，要使他們迴歸社會重新做人。

暴動的原因尚未確知。

「路透社新加坡十二日電」一個在中國海南面風景優美的島嶼——上的約五百名囚徒，今天發生暴動，殺害了這個島的長官杜頓和一位看守人，並有二十九名看守人受傷。

警方人士說，暴動的犯人曾一度控制該島，在增援部隊趕到以後，才恢復了秩序。今天下午，新加坡派出的救護隊和警察……

「新南島」是吸引新加坡遊覽的旅客們所熱愛的地方，因爲大帆船經常用於這個喧鬧的港口。

大約兩年前，現政府開始將該島設計成一個自助的島嶼，囚犯們建築了他們自己的住屋、道路和公用的設施，並在島上設置了市政機構。

政協全國委員
劉定五病逝

「本報北京訊」政協全國委員會委員、民革中央團結委員會委員劉定五，因病於七月六日晚間在北京逝世，享年八十二歲。治喪委員會由張治中任主委，委員中有邵力子、李書城、張奚若、楊拓民、賀武、李步瀾、鄧寶珊、賀武。

日阻中國青年訪日
中國青聯深表遺憾
應邀參加日本青年體育大會代表迄未成行，而幾年來各種傾向的日青年組織都曾訪華

「中國新聞社北京十二日電」中華全國青年聯合會負責人十一日就日本政府不發簽證給應邀訪日的中國青年代表團一事發表談話，對日本政府的這種做法表示遺憾。

北京各報今天刊登的全國青聯負責人的談話說，中國青年聯合會對中日兩國青年的往來一直採取積極的態度。幾年來，各種派別背景的日本青年組織都曾派代表訪問了中國。

負責人說，但是日本政府卻一再無理阻撓中國青年代表團訪問日本，採取相反的態度。日本政府的這種做法，是日本當局追隨美國、敵視中國的一種表現。

負責人說，由於日本政府的阻撓，應邀參加日本青年體育大會的中國青年代表團迄今未能成行。

全國青聯負責人說，中國青年和日本青年是在反對美帝國主義、反對復活日本軍國主義，以及爭取民主權利和生活權利的正義鬥爭中建立起來的深厚友誼。

印尼體育團抵京
黃中等熱烈歡迎
羽毛球世界冠軍隊成員同來

「中國新聞社北京十二日電」應邀到中國進行友好訪問的印度尼西亞體育代表團一行十九人，今天由廣州乘飛機到達北京。他們在飛機場上受到中國體育界人士和運動員們的熱烈歡迎。

代表團團長、印度尼西亞體育部部長助理和代表團的羽毛球隊隊員們走下飛機的時候，國家體委副主任黃中、中華全國體育總會副主席榮高棠、中國新興力量運動會籌備委員會秘書長張聯華、外交部亞洲司副司長等，都向他們獻花、熱情握手。

中國羽毛球協會主席兼印度尼西亞羽毛球隊成員的代表團中，有一九五八年、一九六一年和一九六四年的世界冠軍。

（本報另一版）

意「歐洲人」週刊報道
李宗仁談台灣問題
認爲或會成爲新中國一自治區

「合衆國際社羅馬十一日電」據「歐洲人」週刊今天報道，李宗仁最近對這個週刊的記者說，中國問題的一個解決方法，也許會有下列的：台灣將成爲「紅色中國的一個自治區」，任紅色中國國民黨主席…台灣…國的一個自治區，並在…武裝部隊副總…。中國接受台灣政府的外交事務，…共和國。

日本電視中的殺人「藝術」　張十方

星馬緬印尼輿情齊聲反馬來西亞

艾地支持蘇加諾聲明 馬議會延期開

星馬反對黨聲明指出馬來西亞違反人民意願

【路透社吉隆坡十二日電】馬來亞國會，原定下星期一開會現已決定延期。國會內反對黨對於成立馬來西亞，仍不斷施行攻擊。

關於國會延期開會一事，今天已用電報通知各議員，但並未說明延期的理由。據消息可靠方面人士說，預料下院大約從八月十八左右起開會。

【新華社雅加達十一日電】據安塔拉社今天報道，印尼總統蘇加諾昨晚在向陸軍參謀指揮學校的學員講話時說，馬來亞總理拉赫曼和英國建立「馬來西亞」的行動是對印度尼西亞革命、安全和對印度尼西亞長期來要實現的理想的對抗。蘇加諾命令武裝部隊必須日趨完善以便應付國內外的對抗形勢。

據印尼共產黨中央委員會傳記處宣佈，印尼共產黨主席艾地今天就蘇加諾總統已經表示反對馬來西亞發表談話說，「我從來不認為印度尼西亞、菲律賓和馬來亞可以建立馬來邦聯，因為這三個國家無論在對內政策或外交政策方面都是極端不同的，甚至是互相對立的。僅僅在種族——馬來民族——的基礎上，是不可能建立邦聯的。」

艾地說，「蘇加諾總統堅決反對馬來亞和英國要強行建立馬來西亞的態度，對我來說，表明更加不遵守諾言的東古・阿卜杜勒・拉赫曼——他只遵守向英帝國主義許下的諾言——舉行協商，已經完全無用了。」

【新華社仰光十二日電】緬甸著名作家都……

抗議成立馬來西亞

雅加達學生昨示威

向馬大使館代辦面提抗議書

【法新社雅加達十二日電】有五十個學生今天早晨在馬來亞大使館前舉行和平示威，抗議成立馬來西亞聯邦。

學生手內拿的標語上寫道：「打倒東姑（馬來亞總理）」，「反對馬來西亞」，並大呼「對馬來西亞鬥爭」。

大使館門前滿佈頭戴鋼盔的保安部隊。

學生推出三人代表團要求會見馬來亞大使卡馬魯丁，當時他正在外交部與印尼外長蘇班德里約會談，結果學生將聲明書交給代辦阿卜杜拉，要求拉赫曼取消成立馬來西亞聯邦的計劃，並強調印尼將用一切手段反對馬來西亞聯邦的成立。

學生將兩張標語貼在大使館門上，然後和平解散。

【新華社北京十二日電】新加坡消息：新加坡和馬來亞反對黨……

婦女大會無視反帝鬥爭

使國際婦運蒙有害後果

朝越報紙責大會主持者庇護印度中傷中國

質問大會製造混亂誹謗中國究使誰稱快？

【中國新聞社北京十二日電】朝鮮「勞動新聞」和越南「人民報」九日分別發表社論和評論，指責世界婦女大會通過的文件無視反帝鬥爭。

朝鮮「勞動新聞」的社論說，在莫斯科舉行的世界婦女大會上發生了將給國際婦女運動的發展帶來有害後果的不正常現象。

社論指出，只有為反對帝國主義和殖民主義，特別是反對美帝侵略和戰爭的元兇、國際憲兵——美帝國主義而堅決鬥爭，才能取得和平、民族獨立和社會進步，才能爭取和維護婦女解放、婦女權利和兒童幸福。

但是，遺憾的是，在大會上所作的報告、一些國家代表的發言和由於大會主持者的操縱而通過的文件中，關於世界婦女運動的根本問題——反對帝國主義、反對殖民主義鬥爭的問題實際上被置之度外了。會議主持者和一些國家的代表幾乎避而不談組織和動員全世界的進步婦女投入反帝國主義和反殖民主義的鬥爭，對民族解放鬥爭也不表示積極支持和聲援……

縱橫談

廣東嘉獎立功軍民

廣東省沿海地區最近又殲滅了幾股登陸的美蔣特務，立功的單位和民兵都獲得了嘉獎。

照去年第四季度，美蔣特務分批來了九股，偷偷摸摸地爬上大陸，馬上全部被消滅；上個月他們的下場也不例外。

有道是：初一來，不算稀奇，十五來，不算過例。大股來，不怕多；小股來，不嫌少。

別廣東沿海殲擊的又是四批。

只要美蔣特務繼續敢飛蛾投火，也必然為沿海軍民照單全收——照例不給收條。

美蔣特務與「美國之音」

印官方承認造謠

這一邊是美蔣特務竄擾沿海全部全殲，那一邊則是印度造謠誣蔑中國，越來越是無法自圓其說，日益破產。

印度外交部發言人前兩天宣佈，一支印度巡邏隊犯了「地理上的錯誤」，原來說中國哨所越了界，現在才知道，「這個哨所不是在印度一邊的」。

但是，印度政府在最近期間大肆散佈所謂中國邊防部隊在印度拉達克境內設立哨所的謠言，就究竟是根據還是一個「地理上的錯誤」而來的？

印度官方發言人也許以為，把這個「錯誤」輕輕地向巡邏隊身上一推，就可以遮掩了事。其實，中國在那一帶邊境民政檢查站都沒設立。所謂中國的「哨所」，不過是新德里官員們自己「發明」出來的。

早就是「美國之音」

人們看到了印度官方這種毫無根據地造謠生事，也就不難理解到，為什麼「美國之音」會在印度設立轉播站。

的確，不也正是「美國之音」嗎？美國官方早在好多年來，就想在印巴一帶安設這一個廣播據點，許多國家拒絕了，而現在印度公然接受。

為「二尼」塗脂抹粉

週來英國報紙、巴基斯坦報紙都指出，印度的「不結盟」幌子從此更加遮掩不住原形；但是，世界上偏偏還有些日稱馬列主義的人，爲印度的侵略行動叫好。

說尼赫魯是真正的「中立」，應該可以稱之爲「明智」，應該給予褒揚；說肯尼迪的政策頗爲「明智」，應該給予聞名的考慮。這種爲兩位「尼先生」塗脂抹粉的人，真正是蠢透了心竅！

施君玉

赤道國——厄瓜多爾

厄瓜多爾位於南美洲西北部，國名即赤道之意。全國面積四十五萬五千多平方公里。人口為四百三十九萬六千五百。其中百分之四十一是印第安人，百分之三十九為印歐混血種人，百分之十為白人，其餘為黑人和黑白混血種人。

一八二二年獨立，加入大哥倫比亞共和國。一八三〇年建立共和國。自一九二五年發生軍事政變後，軍人勢力大增，政局一直不穩定。

經濟上厄瓜多爾是世界第一大香蕉輸出國，其次為咖啡、可可……

被放逐的阿羅塞門納

厄瓜多爾軍事政變

總統被逐抵巴拿馬

陸軍參謀長組軍委會接管政權

宣佈全國戒嚴 副總統等多人被捕

【法新社巴拿馬十二日電】已被推翻的厄瓜多爾總統阿羅塞門納昨晚乘飛機到達此地，並由他的官員接待到旅館去。

當局不准記者接近前總統阿羅塞門納。但是隨後當局又公佈他將在今天招待記者。

【法新社基多十二日電】厄瓜多爾總統阿羅塞門納被迫退位並被軍事委員會拘捕之後，昨夜已乘飛機赴巴拿馬。昨天據從厄瓜多爾首都基多傳到利馬的報道說，昨天……

阿爾巴尼亞建軍節慶祝會上

卡博責修正主義者

指出他們成美反共忠僕

南越一個區游擊隊

上月殲美吳軍四百

南越歧視中醫

限制使用中藥

病人就醫中醫須受X光檢查

大學畢業生在果園實習

法農民衝進稅務處

三噸蕃仔怒擲滿地

抗議法政府壓價收購農產品

美國黑吃黑

債券大劫案被人告密

告密者昨遭同黨槍殺

亞非作家常設局

昨在雅加達開會

中日等常設局成員國出席

印度造謠越描越黑

自承「犯了地理上的錯誤」

陸軍也承認四月來中國從未沿印邊集結

印自打嘴巴外正散佈更多謠言誹謗中國

蘇聯正式宣佈

美蘇直通線路九月一日通報

郵票和戲劇史

唐境

京華小記

南洋剪影

港客抵非遭嚴厲檢疫

星洲造雨屢試屢驗

沙勝越考古專家掘出中國宋代物品

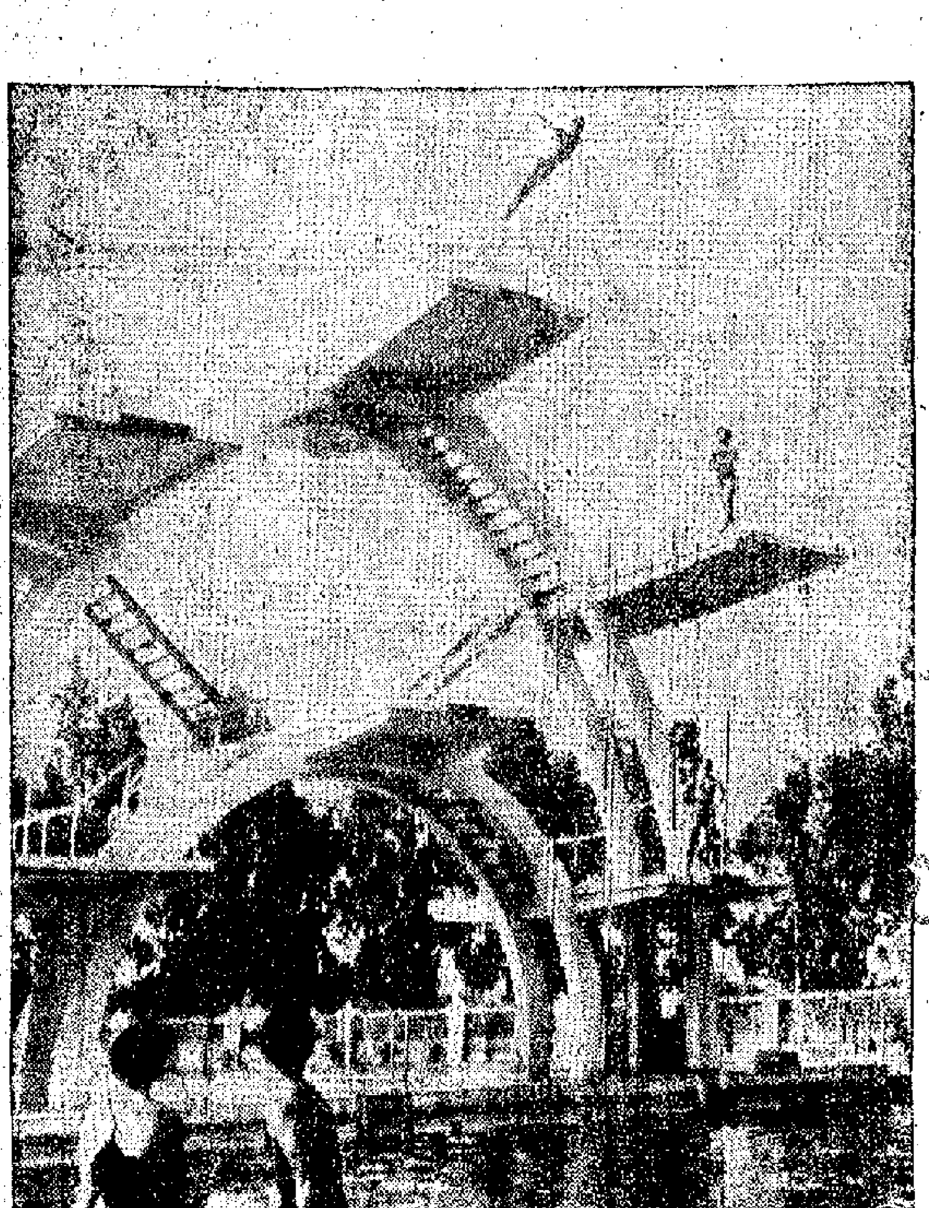
新加坡

泰國

南越

沙勝越

菲律賓



㈠中國著名攝影家張印泉作品「雨中七星岩」。
㈡假日的動物園　張印泉攝
㈢窪地鵝群　張印泉攝
㈣公社羊群　張印泉攝
㈤山東省臨沂縣軍岡公社第九生產隊打麥場上豐收繁忙的景象。今年從山東、河南、陝西、河北、山西、安徽等我國小麥主要產區打場脫粒的情況看，大部分人民公社生產的小麥都趕超過去年。
㈥江蘇省丹徒縣江心公社社員們收割小麥。（丁峻攝）
㈦廣州市體育俱樂部的跳水台。一九五六年成立的廣州市體育俱樂部設在珠江中一個面積不大的小島上，它擁有設備完善的體操室、足球場、游泳池等十多項運動場地。目前已成爲廣州市體育愛好者們最喜愛的體育鍛鍊場所。

社會安寧不容破壞　高院昨提訊三宗軍火案

日內將訂定審訊期

【本報訊】高院法院審理的七月份刑事案件，於昨日上午十時提訊。……

伊人恤清貨　買平衫人多

【本報訊】伊人恤一年一度清貨大減價，已於日前舉行……

七堡同鄉會發生血案　父子夢中被斬　兇手跳樓斃命

【本報訊】昨天凌晨，四邊半(?)道四六十三號三樓新會七堡同鄉會內，一男子一邊斬傷了父子兩人後跳樓自殺斃命……

汪澄水彩畫展　首日參觀者衆

【本報訊】汪澄個人畫展，昨日在大會堂八樓揭幕，首日到場觀賞者達二千五百餘人。……該畫展今明兩天繼續開放，時間每日上午十時至下午七時。

建益隆有限公司　遷自置新址營業

該公司兩大廈加緊興建

江南畫室　增兒童班

李氏音樂院　遷新址

張珍妮芭蕾舞院

接受眼部注射後　女傭竟一命歸西

法庭裁定死於心臟停頓

白骨陰陽劍

第三集快映

影圈宣傳人　明日又聯歡

影星莊雪芳　飛星馬登台

怪風吹起　大船翻覆　八歲小童　慘遭滅頂

長壽無錢亦非福　八旬老婦投井

鴨脷洲海灘　港府擬批售

秀茂坪將建新型徙置廈

本港工專學生多人及格　英電機工程師學會考試

港澳霍亂漸趨猖獗
昨日兩地各增一宗
沙勝越古晉地區亦成為疫埠

【本報訊】港府新聞處消息：本港之霍亂病者現已達十二名。最近之一宗霍亂病者，為九龍一名六十七歲的男子，他是於昨（十二）日由港島北角區時患上霍疾的。病者現在西營盤醫院治療，病勢已有好轉。

昨日，復有接觸者十四名送入漆咸道檢疫所，下午，有接觸者廿二名，包括以前之三名帶菌者在內，已經愈離所。

目前有關霍亂症之情形如下：醫院臨床霍亂症（先後十二人，一人出院）十一宗；已接受治療及離院之霍亂患者一名；在檢中之疑症，檢驗後證明並非霍亂之疑症一宗；留居漆咸道檢疫所之接觸者一四八名；在檢驗中之帶菌者六名。

昨日在港府診所、公立醫局及臨時注射站接受防霍注射之居民有三五、五八九人，其中港島佔一三、二九四人，九龍一八、八四七人，新界三、四四八人。

【本報訊】患霍亂症之老翁姓焦，六十七歲，住九龍佐敦谷新村○座二樓某號，同住者有子媳及孫兒。昨日中午有關方面人員到○座二樓臨時設立預防霍亂注射站，替該處居民打針。

澳門消息：澳門衛生廳長馬丁昨午宣佈，本澳又增加一宗霍亂症，患者是男性。統計本澳共發生十四宗霍亂，死兩人，四人痊癒出院，八人在醫院中留醫。帶菌者七人，在隔離營中的人一批入來，一批出去；計昨日有廿七人出營，有十九人入營，合計營內實有廿二人。

全澳打針人數值十四萬八千人。衛生廳於十三日在司打口街頭設注射站，為居民打防疫針。十五日起，警方將執行檢查針紙，無打針者罰款四元。

【美聯社沙勝越．古晉十二日電】沙勝越今天發現霍亂症一宗，古晉地區馬上被宣佈為霍亂傳染區。

元朗中毒案 驗明非霍亂
吃了隔夜西餅當堂吐瀉
廿餘病者八人昨已回家

【本報訊】新界元朗墟昨發生一宗大中毒案。二十餘名男女吃了隔夜西餅及三文治後，腹痛嘔瀉，初疑是霍亂傳染症，驚動整個元朗墟，使到元朗醫局的醫護人員緊張起來。後經有關方面進行緊急斷症，查出是食物中毒所致。

中毒的二十餘人，以小孩子佔多數，其中八名經元朗醫局緊急救治後，無礙返家休息；餘十餘人則被送九龍醫院，後來又轉到荔枝角醫院。

據說，那些西餅及三文治等食物的來源是這樣的：元朗大馬路四十X號地下X文齊局，前日新開張，老闆李某發了數百張請帖邀請新界鄉紳、教育界人士及有關商號參加雞尾酒會。酒會的點心係向某公司訂製的，包括西餅、雞蛋三文治、牛肉三文治及咖喱角等。酒會時間為下午一時至五時。

酒會以後，該局女工黃美容（五十歲）將剩下的西餅、三文治及咖喱角等放落一個大手抽內，隨後到舊墟利益街十五號二樓她的親姨女馬英（四十三歲）處，並把食物拿出一部分給馬，過了二十分鐘，黃落樓，又將食物分贈各街坊，包括利益街十五號地下、二十號二樓、二十一號地下譚、卓、林、鍾等姓人家的子女及老婦。及後，馬英又把吃剩的一個三文治、西餅分贈鄰居十四號李家（四十九歲）家，曾再以食物分贈鄰居等。

各人得到這些西餅、三文治及咖喱角後，多留至昨晨始吃。詎料吃後不久，即感腹痛下瀉，於上午八時許，先後湧到元朗醫局求治，元朗警方及有關方面更派員到患者之家調查。

中毒者：馬英（女，四十三歲）、譚小平（女，十一歲）、譚乃明（男，十三歲）、卓佩蓮（女，六歲）、卓立平（男，三歲）、林蔭樹（男，十二歲）、林蔭田（男，兩歲）、黃小容（男，七歲）、李源雨（男，十一歲）、李細細（女，三歲）、曾寡婦（女，四十九歲）、鍾樹發（男，十二歲）、羅靈（女，六十七歲）、黃金（女，卅四歲）、鍾關錦（女，九歲）、鍾良（女，三歲）、鍾頭（男，五歲）、鄧華仔（男，三歲）、鄧錦河（男，九歲）、林姝（女，四十五歲）、阮坤城（男，十七歲）等。

荃灣部分地區內 明起改上午供水
九龍各水塘連日獲得雨量較多

【本報訊】綜合港府新聞處消息：新界荃灣一個地區之供水時間，由明（星期日）開始，由下午改為上午；供水時間為上午六時至十時。

變更供水時間，係為改善該區及其週圍之水壓力。在接近該區邊界之居民，可於明日早上扭開水喉，察看是否上午供水。

受影響之地區，居住在古坑道西端一段內之居民通常在星期日係由下午四時至八時獲得供水；至於該段路以東之居民，通常於星期一下午四時至八時獲得供水。

除實施抽引水區外，本港各引水區在截至昨晨九時止之過去廿四小時內，均有雨下降。九龍各水塘得雨較多，各水塘所獲雨量如下：大欖涌水塘零點二二吋，九龍各水塘零點五六吋，城門水塘零點一一吋，大潭各水塘零點二六吋，薄扶林水塘零點零一吋，黃泥涌水塘並無進益。

在同一期間內，天文台所錄得之雨量為零點零二吋。

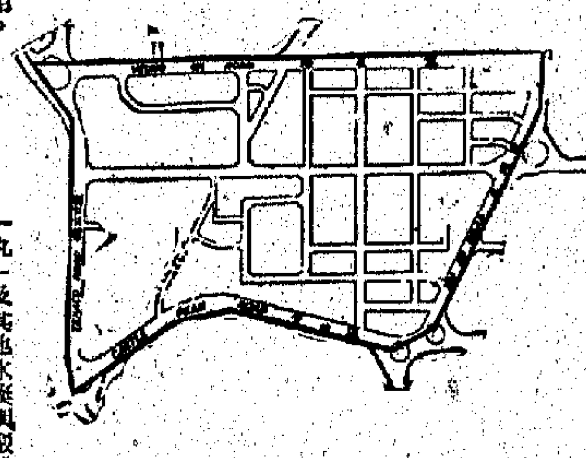
截至昨晨九時止之過去廿四小時內，本港水塘之水共增加五千九百七十萬加侖；其中從引水區及濱海獲得五千六百廿萬加侖，從港口船隻獲得濾水十萬加侖，又從過濾水船「柴安尼遜」號及「馬利里峯大米斯」號獲得未過濾之水三百四十萬加侖。

昨晨各水塘（不包括石壁在內）存水二十一億二千八百萬加侖，濟水池存水七千三百萬加侖，尚有一億七千六百萬加侖未向深圳水庫取用。

總存量為二十三億七千七百萬加侖。截至昨晨九時止之過去廿四小時內，共耗水七千三百二十萬加侖。

截至昨晨九時，深圳水塘存水二億七千一百萬加侖，尚需四千六百萬加侖始達抽水點。

【本報訊】港府新聞處消息：「第三日郵丸」及其他水艇與駁船繼續在港內接載由商船卸下之食水。「京都」、「當陽丸」、「湯京景」、「班奴拿」及「帆風」等船於前日供應飲食水及生水合共一六七、二一六加侖。自開始從港內商船接水以來，一共獲水三、七六九、三六○加侖。



荃灣部分地區明改上午供水圖

換身份證

【本報訊】港府新聞處消息：港九及荃灣居民如需身份證號碼係由

1015001
至
1025000

（一，○一五，○○一至一，○二五，○○○）者，須即向人事登記處重新登記轉換新式之身份證。上列身份證持有人之家屬，亦須同時重新登記，日後號碼後有「A」字之身份證重新登記辦理。

昨天發生大中毒案之元朗舊墟利益街。（本報攝）

鴛鴦譜上一度題名 雙屍慘案死難同穴
游家誠吳怡之遺體昨尚未領出
定今午出殯女父反對兩屍同葬

【本報訊】天光道雙屍案，昨仍停屍九龍公眾殮房。因警方欲進一步偵查該案，男女雙方家人昨天尚未能領出屍體；屍親雖申請火葬，據說也不一定會被接納。照往例，警方處理嚴重刑事案件時，除非案情水落石出，否則不會批准火葬，以便日後有必要時再度驗屍。不論火葬或土葬，

雙屍出殯之期，已定今天中午，就地在紅磡永別亭舉喪，外傳男女雙屍將同穴落葬，昨天似有變化。原因是吳怡之雙親以女兒被騙失愛情，死得很痛苦，死後不應再與騙她的人同穴。不過，游家誠與吳怡之已於上月二十六日在婚姻註冊署登記結婚，他們的「鴛鴦譜」，最近仍在一家報紙上披露，雖未行婚禮，名義上也是一雙夫婦了。

吳怡之是一個體育健將，在參加游泳公開賽女子乙組比賽中，曾獲取過亞軍。

據教導過她游泳的老師說，吳怡之是一個聰明的女孩子，性情爽朗，身體很好，是一個很合標準的泳將。在一九五三年，她已開始學習游泳，那時候還是一個十二、三歲的小姑娘，游得一手好蛙式，在游泳界中，都說她有前途，可以培養。那知她苦練兩年之後，在十五歲時，轉而參加金銀貿易場第二屆的舞蹈班學習舞蹈，和現在已成電影女星的歐嘉慧（當時叫歐淑芬）是同班學員，就在那時候，認識了游家誠。游是舞蹈班的第三屆學員，向她努力追求，事過現在，已經是九年前的事情了。

吳怡之在金銀貿易場游泳場練習游泳時，她的家住在西環尾的土美菲道延陵小舖，那時她的父親還是香港政府的一名職員，她的母親當時則鼓勵她多參加游泳，每天到泳場陪伴她游泳，母親每一次都追隨在旁，泳畢後又和她一起回家。

吳怡之的爸爸吳大立遭此意外打擊，連日極為哀痛。他向新聞界表示：女兒為何服毒，自己也弄不清楚。照表面觀察，男女均無求死的理由。他說，他當待心情好一點，他當親自執筆寫一段慘案的經過，以正觀聽。

防止霍亂蔓延，請即前往港府各注射站打針預防霍亂！

港府新聞處預防霍亂標語

「金文泰」號 昨開赴珠江

【本報訊】港府新聞處今晨消息：港府汽船「金文泰號」已於昨晚十一時廿分離港赴珠江，作第二次檢驗珠江河水的鹹度。

每月運水四億加侖
十艘船如齊開珠江
當局重申不加水費

【本報訊】港府新聞處消息：本港之十艘運水船每月可以由珠江運載約四億加侖水來港。以上乃係港府運油船租用委員會秘書梅立於昨晚在香港電台接受訪問時所透露的。

梅立及港府總代理人杜爾納利係接受香港電台記者芬尼之訪問。

在談及租賃油船的費用時，梅立指出：租賃十艘油船及若干拖船，一個月約需款二百五十萬元；此外，還需付出清潔費用、設置特別碼頭之費用，以及在香港及珠江之代理費用。

梅立說，他感謝杜爾納利之技巧，租船費約為二百五十萬元，較三個月前之估計為低。

梅立重複申述港府目前無意增加水費。

杜爾納利說租用油船事說：「我們能確說，我們所付之費用，不會比市場中較大之經紀人所付者爲高。有時，我們絕對可能付出較少之費用。」自一九三五年以來，杜爾納利已從事船務業，他每日從事租船工作及處理船隻之採購事務。

車胎修理店小火 兩工人被灼傷
一人變成火球狂呼救命

【本報訊】干諾道西一三一號地下凡記電池車胎修理店，昨日下午二時半發生小火，兩名工人均被火灼傷，其中一人被火燒着頭髮、頸、臉、手臂各部，像一團火球般自店內衝出馬路，倒地大叫救命，街坊用毛毡將他身上的烈火撲滅，七延關駛焊記修理店用滅火筒幫忙救火。八分鐘後，將火救熄。

兩傷者：黃國粹，廿三歲；黃石玲，十九歲。據說，起火原因疑是不慎倒瀉火水燒着的火水所致。兩傷者當時都在店內近廚房的小房內燒爆，結果烈焰燃着了房內擱著的電池，一時火勢頗盛，幸街坊撲救及時，未成巨災。

謝賢又發高熱 昨天再入醫院
在半昏迷狀態中病情未見好轉

【本報訊】粵語片演員謝賢，前天又因發高熱再次入院，昨仍未見好轉。

兩日來，謝賢始終保持一百零四度高熱，不省不醒，親屬探望時，呼之不應。據說，謝賢患的是大腸熱症。他名字，他亦只能睜眼一看，卻復閉目。且手足微震，大小便均不能下床。

十多天前，這位光藝公司演員已曾因病入院，後病復原歸家，直至此次再入院止，他只拍過一天戲，其餘時間主要用於休息。

謝賢於本月十日已覺發熱不適，但他還照常工作，不予重視。直至前天下午，熱度越高，最後使他支持不住，陷於半昏迷狀態中，乃於當日下午四時左右，被送入法國醫院留醫。

他入院後，有不少影迷分別前往光藝和法國醫院探聽消息；且有不少影迷在法國醫院門外徘徊不去。

這位很受觀眾歡迎的青年小生，最新作品是「怪俠番獨手飛」。他主演的影片，尚有六部在拍攝中，片名是：光藝公司的「難兄難弟」、「斷魂花」、「蠻牛」、「傻新娘」、「恨海情花」，和玫瑰公司的「滿樓花木芬」、「黑玫瑰」。

（附圖為謝賢第二次入院之前的幾天在「怪俠番獨手飛」一片中拍攝的一個鏡頭。）

海中泛舟：吳怡之生前遺影之一

水上健兒——吳怡之生前遺影之二。

內地補習學校學生 暑期來港受到限制
須在十八歲以下者始接受申請

【本報訊】最近有學生家長來函本報，謂在中國內地就讀補習學校的學生，暑期內欲返港探親，由其在港的家長前往「人民入境事務處」申請入境許可證時受到拒絕。本報記者就上述問題詢問港府新聞處，據答覆如下：

「凡在中國大陸補習學校就讀而年在十八歲以下者，可申請來港探親；惟在大學就讀的學生申請來港，可不受年齡限制。」

換句話說，在內地就讀補習學校的學生入境，需受年齡的限制；十八歲以上者將不獲批准。學生家長對港府當局此一規定頗有意見。他們在來函中指出，在中國內地補習學校就讀的學生多爲港澳學生，他們都因為程度略低或不足入學條件而先入補習學校進修，待趕得上程度而後升入正規學校。他們欲藉暑期之便返港探親而不獲港府當局發出入境許可證，是很不合理的。

天氣與潮水

吹和緩東南風，晴，有驟雨，大部分在晨早，下午長時間有陽光。

高潮：凌晨三時五十二分，下午二時廿六分。

低潮：上午八時十九分，下午九時三十二分。

東頭一大段官地 港府決補償收回
補償總額計三百二十八萬餘元 大欖涌官地亦收回作警員宿舍

【本報訊】據港府昨日發表：港府將收回九龍東頭一大段的官地，共計收地二百宗，補償款額總計三百二十八萬零七百一十四元。

已接獲通知收回官地的廠號及業主所獲補償費包括有：合興織造廠，補償一十一萬元；宏業織造廠，一萬零四百元；生記織造廠，一萬六千二百元；協佛新染整廠，無補償；華龍生，一萬八千元；李好坤記，九千六百元；陳木貴和記，三千元；實新林國泰新記織造廠，二萬五千八百元；郭增李江鏢，一萬五千八百元；勞興時裝廠，四千元；李倫坡志誠織造廠，一萬四千八百元；熊坤，九千三百元；李倫，一萬四千八百元；錦興織造廠一萬二千元；華新織染公司，廿五萬元；李偉卿，五百元；數元平利機布廠，五千元；南興塑膠廠，二萬三千零四十元；冠珍興記廠，二十三萬五千元；冠珍美珍醬園，三萬二千元；和滾興酒廠，九萬七千元；鉅隆，二萬七千九百零四元；鉅利醬園織造廠，十七千元；勞欣紹，一萬二千六百元；熊學，一萬一千元。

當局已經批准，港府官地及西環工廠補償費，將於一九六三年七月二十二日至二十六日內，每逢星期一至星期五，由上午十時至下午四時；星期六由上午十時至正午十二時，在九龍土瓜灣道三十八號（即九龍西區民政署）四樓辦理。

【本報訊】港府新聞處消息：青山道十六咪半附近若干地段，將於三個月內由港府收回，以建築駐守大欖涌警員宿舍。此等將收回之地段，約佔耕地二一，○○○方呎。港府擬收回該等地段一事，已在昨日港府憲報公佈。

商樓被瘋狂加租 公民會明日討論
私校受威脅今天商對策

香港公民協會將於明日（星期一）舉行緊急會議，討論目前商樓遭受加租浪潮下的一般情況。該會將詳細考慮向港府建議，基於公衆利益原則下，須採取若干有效的管制辦法，以抑止不合理的增加租值。

【本報訊】失去校舍之私立學校，有些已面臨加租威脅，因業主大幅加租，校方無法負擔，港九各私校代表將於今日下午三時在該會禮堂舉行會議，以便將研討結果，送請有關當局參考。

此外，租新界校舍之學校代表亦將於今日集會討論。

北角新碼頭 將建停車場

【本報訊】港府新聞處消息：北角渡海小輪碼頭，將建一停車場，位於新填地的海旁，現正在興建中。

官塘丹鳳樓 男子墮樓死

【本報訊】昨晚十時許，一男子在官塘丹鳳樓墮下，送醫途中斃命。死者身上之證件寫着：廖X林，二十四歲，大埔道一X四號地下。

旅港福建商會
召開常年會員大會通告
茲定於公曆一九六三年八月十日（星期六）下午三時在軒尼詩道三四二號國華大樓十四樓本會會所召開常年會員大會審核一九六二年度財政決算凡我會員務請準時出席為荷此告
理事長 邱文椿 啓
一九六三年七月十二日

保健劑．治療肝臟新藥
克勞酸 GURONSAN
(GLUCURONIC ACID)
常服：強肝、活血強身、美肌膚、驅疲勞、減病不生。
主治：黃疸、流行性肝炎、急性肝炎、慢性肝臟病、肝硬化、風濕神經痛、解煙、解酒毒
分片劑…飲劑…注射劑三種
日本中外製藥株式會社出品
總代理 大東行
華安藥行
函索即寄說明書

牛黃清心丸
本品為驅風化痰清熱鎮靜劑。
適應：頭目眩暈、驟然暈倒、痰涎壅盛、心神恍惚、神昏譫語、火熱各症宜常服
中國北京同仁堂製藥廠出品
中國茶葉土產進出口公司天津分公司經營出口
港澳總經銷：泉昌有限公司 各藥房、國貨公司均售

港府去年稅收逾三億

從一九四七年到現在增廿一倍

地產買賣蓬勃使印厘稅收激增

【本報訊】港府新聞處消息：港府稅務局長戴士偉昨晚在電台作題爲「稅務局」的講演，摘要如下：

他說：「一九四七年稅務局職員只有七十八人，是年稅收一千六百萬元。目前全部工作人員爲四百○七人，所收稅款年逾三億三千萬元。

「局內劃分四個課，即第一課、第二課、第三課及總務課，每課由一位助理局長主理。第一課掌理公司及營業溢利稅；第二課經管薪俸稅、個人入息課稅、利息稅、物業稅，並包括經收收益及溢利稅款的會計部；第三課綜理一切零星稅收，如厘印、遺產稅、娛樂稅、博彩稅、舞廳稅及商業登記費；總務課辦理一切人事問題、法律工作、發佈公告、及經辦上訴事宜。

「一九六二至六三年的總稅收爲三億三千五百萬。其中收益及溢利稅二億一千四百萬元，遺產稅二千五百萬元，舞廳稅三百萬元，厘印五千三百萬元，娛樂稅一千九百萬元，商業登記費二百萬元，博彩稅二千萬元。在收益及溢利稅項下，包括公司溢利稅一億元，營業溢利稅三千一百萬元，及薪俸稅二千七百萬元。如上所說，本港納稅人數爲廿二萬五千人，籠統來說，約每廿個居民當中，就有一位通過直接課稅方式，負擔本港政費。最主要的稅收是地方稅務法例所徵課的收益及溢利稅，這種稅習慣上被稱爲入息稅。

「局裏時常收到詢問：『你說我有無應納稅呢？』如果你是一個受薪者，答案是簡單得很——你的僱主在他的報表內，開列閣下的名。要是你是做買賣的，那麼問題就不會這麼簡單了。你千萬不要誤會，以爲你可以成功經營一種商業而不會被我們發覺。因爲除了極小規模的營業，每個營業都要按照商業登記法例辦理登記。這個法例是由本局管理。……其次本局有一個資料室，這個部門的工作，是從每一個可以想像到的來源，如報章、廣告、政府憲報、搜集資料，加以整理、分類、紀錄，並與本局有關部門應用。故此，凡是較具規模的商號，多數在該室內存有紀錄。通過上述的各種方法，你的商號自然一天會列入本局的紀錄來。每一個納稅可能的商號，早晚會被通知報稅。按照所報的內容和數字，我們再決定該商號是否需要繼續報稅。

「有些營業，多數是非法的，是較難應付的，……

「現在讓我們談談厘印。厘印徵收處是在政府合署西座四樓。由厘印徵收而來的稅款，近年來有顯著的增加。……增加的原因，幾乎全部係因地產買賣激增所致。……

「每年經過這個徵收處先稅蓋印的文件，有三百多萬份。……

「談到遺產稅，每年經辦的遺產案件約有一千多宗，去年所得的稅收約二千五百萬元。稅率經過最近的調減，由遺產總值二十萬元以下徵收百份之三起，隨增至總值超過一千五百萬元之百份之四十爲最高額。

「娛樂稅及商業登記費關係市民的口袋，這比本地其他任何直接捐稅爲大。香港計有電影戲院七十多間，每年由此所得的娛樂稅有一千四百多萬。此外，尚有其他娛樂事業，如賽馬、球賽及各項運動表演、夜總會、舞廳等，都有徵收娛樂稅。」

防止霍亂蔓延 居民應速打針

麥敬時昨發表廣播演說，促居民注意三點：打針；腸胃不妥及早治療；食水、食物必須煮沸煮透，不吃切開的生果、生蔬菜。

【本報訊】港府新聞處消息：醫務總監麥敬時昨晚在電台廣播，談防止霍亂蔓延問題，原文如下：

「目前本港和澳門都有霍亂發生。在本港來說，到現在爲止，已有十一宗霍亂症，另一宗則發生在一艘曾經開赴香港七天的機帆上。曾經與此十一個病人接觸的共有一百七十一人，他們曾先後入過隔離疫所內居留。在此百多名接觸者中，發現之十四個帶菌者，即是沒有霍亂症狀而帶霍亂菌的人。帶菌者可以將病傳染，假如診斷不出，任由他們東奔西跑，便很容易把霍亂症散播。本港人煙稠密，目下水荒，人人都要在家內貯水——在這種情形之下，……

「今年第一宗霍亂症發生，比以前兩年，早了六個星期。最低限度，在將來兩個月內，隨時可有霍亂症發生。因此，我們很應該檢討一下目前之情況。

「好了，現在當局究竟在進行着甚麼工作呢？……

「第一點，打針。……

「第二點，及早治療。……

「第三，食水必須煮沸，食物必須煮透，……

中僑國貨公司舉辦五周年酬賓大減價，圖爲服裝部顧客擁擠情形。（本報攝）

坊會續展開防霍

北角區派員下廠下店注射

西環昨起爲坊衆免費打針

【本報訊】本港霍亂症已先後發生多宗，西環街坊會爲響應當局運動，由昨日起，在會所免費爲區民注射防霍藥苗，以杜傳染。該會理事長陳凌峰並發出呼籲，力促居民及早打針。……

【本報訊】北角區街坊會鑒於區內工廠、商店人員因工作關係，未能抽身前往接受防霍注射，特舉辦到廠到店注射。如須注射者，可通知該會約定日期時間，以便派出醫務人員按址前往。

港九油漆業籌組總商會

籌備委員已推出

【本報訊】港九油漆業爲加强業務上之聯繫，日前舉行多次座談後，成立港九油漆業總商會籌備委員會，……

保良局小學即起招新生

【本報訊】保良局……

三處危樓居民將被遷摩星嶺

居民以環境荒蕪表示反對

【本報訊】據新聞處消息：……約有三百餘人被指定暫時安置於柴灣與摩星嶺山腰，但因山勢陡峭，環境荒蕪，他們紛紛提出反對。……

瑞士鐘錶商昨返國 港同業機場送行

【本報訊】瑞士製錶業鉅子古德夫婦，日前來港考察業務，與港九鐘錶業商會曾多次交換意見。昨日上午十一時十五分，他們乘機離港，……

大坑及大磡村坊會將協辦換領身份證

【本報訊】……

東區婦會教車縫新班下月初開課

【本報訊】東區婦女福利會車縫剪裁班第七屆第三期學員四十三名，將於卅一日畢業。第四期新生定八月五日開學，……

博愛新街症室將在年內落成

全面擴建草圖繪就

下月舉行義演籌款

【本報訊】……

建造商會學校昨舉行畢業禮

【本報訊】……

粉麵製造業商會選出九屆理監事

【本報訊】港九粉麵製造業總商會……

殘廢兒救濟會今晨售旗募款

利銘澤昨廣播請各界支持

【本報訊】……

今日廣播電視

中文電台

英文電台

商業一台

商業二台

麗的銀台

麗的金台

麗的電視

澳門綠邨

新界新聞

荃灣社區服務中心將舉辦兒童夏令會

▲荃灣社區服務中心，將於暑期內舉辦兩期兒童夏令會，使八至十二歲之小學生得有機會參加團體生活。首期夏令會將由八月六日至十七日，次期由八月廿日至卅一日。……

大埔沙田球類比賽體協定十七日頒獎

▲新界學界體育協進會大埔沙田區分會，……定十七日下午四時半，在大埔……舉行頒獎典禮。

新界晚造雖已開耕 農民無錢購肥購秧

▲新界各區農田經過近來連場豪雨下降後，……

中領護照須打指模 大埔鄉首腦盼改善

▲大埔七區鄉事會主席昨日舉行座談會，……

上水慶祝新墟重建 將出動女子舞瑞獅

▲上水區各界慶祝石湖墟重建新市落成籌備委員會，……

石壁新村九層官樓定下週四公開拍賣

▲荃灣石壁新村又有官樓九層，定十八日上午十時卅分至下午一時，在荃灣大河道……公開拍賣，……

西貢適齡學童日增 兩所學校決定擴建

▲西貢區的北港與新聯學校及白沙灣的……因學生激增，原有課室不敷，決定擴建課室，……

沙田區屬十餘鄉村年內將獲電力供應

▲在沙田區屬小瀝源、……等十餘鄉村，電力當局……

青山灣馬路擴闊將成木鐵工廠區

▲當局在青山灣開始將馬路拓闊……

下年度棉織品輸美 美國削減輸去數量

港方尚未接受美國所提方案

【本報訊】據悉，下一限額年度港製棉織品輸美，美國提出新的分類法，其結果將使港產棉織品去銷，不加反減。到現時爲止，香港還拒絕接受美國當局所提的方案。

按照日內瓦國際棉紡織品貿易長期協定附件規定，「如果限制措施在另一十二個月期續有效，則該期間的限制水平將不得低於前十二個月期間所特定的水平加百分之五……」據說，工商處長何禮文在留美三周期間，就曾表達下一限額年度港方要求增加棉紡織品輸美額的願望，但是，美方的目的正好和香港相反，它還要再削減港貨去銷數量。下一年度某些港產棉織品數額較大的主要項目，將在美國提出的棉織品分類修訂辦法下被削減。

據說，現行按國際棉紡織品協定，將各種棉紡織品分作六十四項，美國當時也同意。它現在單方面提出修訂，企圖利用這些技術問題達到削減港貨進口的目的。香港目前遭到的情形和日本相似，日本就這方面與美國進行談判，現在還未結束。

雖然有關人士均拒絕透露詳細情形，但從棉紡織品諮詢委員會每周開會討論「日內瓦棉紡協定第二年因安排棉織品出口事宜所引起的詳細事項」這一安排中，已可感到問題並不簡單。因此有人估計，假若情況不會如傳說下一年度輸美棉紡織品數額可增那樣樂觀。

據說美國提出各方案後，態度頗硬，似非迫香港接受不可，而港府當局至今未予接受。國際棉紡織品協定第二個限額年度，將從十月一日開始，在新年度開始前，美商將要落單訂貨，如果下一年度仍無現行辦法，輸美棉紡織品要趕季節付運，則港方接訂及生產將受很大影響。有些商人指出，美國當局似乎也在利用這一點迫香港就範。

港棉製品下季輸英 高值雨衣可能較多

申請特別配額將得較易

【本報訊】據淨行消息，今年第四季（九月至十二月）港特別配額輸英的棉製品，相信仍將以防水綢之類的膠布雨衣佔數較大。

因爲防水綢雨衣的F.O.B出口價，現在每打平均都超過一百七十元，符合港府限定每打完工品所估的香港生產成本爲二元二角中的規定，故只要英商如常來訂單，則這類高價布雨衣將可較易申請輸英的特別配額。

據港府統計，今年首四個月港製膠布雨衣輸英總數，達四萬三千六百七十一打，比去年同期一萬八千七百零八打增近一倍半，數值則由二百九十三萬元升至七百五十萬元。

今年由於英國朝膠布雨衣減少，所以港製膠布雨衣輸英國則激增，英國已代替了美國而成爲這類港貨的第一個出口市場。現時港製膠布雨衣出口，有四成以上是銷往英國的。

今年首四個月港製膠布雨衣輸英的出口岸價，平均爲每打一百七十一元，比去年同期每打一百五十六元漲價一成。由此可見，爲使每件雨衣的出口價值盡可能抬高，今年廠商已選擇採用較貴的布料製造，據說目前包裝成本也比往年提高了。

手帕市平定

【本報訊】手帕市道仍屬平定，外客經過幾度搜購後，近兩天關顧在市上扯去男、女裝手帕約一千餘打，包括上海和日本貨。貨物成交後多即裝貨付出。

本地百貨商人亦續扯購男裝、女裝和童裝手帕，但目前扯購數已比較零星，僅作補充性質。扯入的男裝貨以英國貨、西德等居多，英國貨亦有部分。女裝貨則以日本中價貨爲主，其次爲瑞士和意大利貨。

外客經過幾度搜購後，市場批銷的手帕仍以捷克、西德和日本貨等爲主。

泰商訂棉紗雜貨 近日來單又回增

高級幼紗線襪訂額較多

【本報訊】泰國商人來單採購棉紗及日用雜貨，日來稍轉回增。

幾天來泰國入口商寄來的訂單，據業者消息，飛機近上月初泰當局已發出了購的金屬高級幼紗。在棉紗和日用雜貨新訂單中，上月初泰國入口證給當地商行，幾批棉紗入口證給廠家，他們遇當地銀行半年結算期間，所以延至現在才開出大宗訂單採購。最近曼谷布疋市情轉好，部分貨價回升，惟目前本港產色布仍無布疋訂單寄來，泰商日來接入的泰商訂單，未合化算。

港產粗紗渴市 部分廠盤提高

【本報訊】港產粗支紗因供應較緊，部分廠家已將廠盤略爲調高，每包比前升五至十元不等。

二十支A級紗，近日兩家大廠又率先調整售價，每包揚高十元，其他廠則觀望着，未有馬上跟隨。據說，二十支以下粗紗，有些廠盤期訂貨價不增，近期貨買家如出高五元、十元，即一般「找貨供應」。

有些紗廠廠商仍對巴基斯坦紗懷有恐懼，恐怕高價品售價給巴紗壓低而影響銷路。

水荒如解決 黃豆市將趨堅穩

乾果雜貨市情更向好

【本報訊】據土產商預料，今年下半年如果水荒解除，本港的黃豆市情會比目前堅穩一些，否則可能繼續比較疲弱。至於乾果雜貨生意，因下半年是新貨上市時間，而且大節令比上半年多，故商人預料今年下半年的生意會比今年上半年多。

今年上半年，國際市場上大豆行情滑落，美國大豆價格比去年上半年上升了百分之五點九，今年六月份比今年一月份上漲了百分之零點二。香港市場上的美國黃豆價格，今年上半年比去年同期升高了百分之三點九。

今年上半年香港市場上黃豆價格的漲幅，所以小於國際市場上黃豆價格上漲的幅度，是因爲四月開始香港水荒趨於嚴重，對黃豆的銷路發生了影響，在國際市場上黃豆價格上升時，香港市場黃豆價格跟不上國際市場上的漲勢。

據商人的材料，今年上半年中國東北大豆輸入香港的數量接近九千噸，與去年同期差不多。至於美國一級及二級黃豆輸入香港的數量，今年上半年在一千噸以上，去年同期共二千八百噸。

今年第一季度內，港市中國黃豆市情好，買家踴躍；第二季度由四月起，因受水荒影響，本地銷場減少，但這段時間中有星馬及其他南洋客落場扯購，對市場起支持作用，故銷數及售價穩定。

今年上半年由最低每擔三十七元五毫（樽頭交貨價，下同），上升到最高每擔三十九元，去年上半年則是最低每擔三十七元，最高每擔三十九元。

目前，國際市場上黃豆價格上揚，美國黃豆貨來香港不化算。在這種情況下，商人預料，今年下半年香港市場上中國黃豆的銷路會比較順利，如果水荒解除，其市道可能由目前的疲滯狀態轉爲堅穩。香港市場上的中國乾果雜貨生意，據商人估計，今年上半年可能比去年同期增加一成左右，主要原因是個別南洋地區今年上半年購買粉絲、黑瓜子、金菜等比去年同期增加。

至於中國乾果雜貨在香港的本銷生意，今年上半年大體上是平穩的，在時間上說，即一月、二月和三月生意最好，四月份因商人對市情觀望，生意稍淡，五月和六月受到水荒影響，買賣不及今年第一季度熱鬧，但比今年四月份活躍一些。

總的來說，今年上半年香港市場上的中國乾果雜貨生意比去年同期好，業務平穩。

今年上半年，內地來的黑瓜子、糖薑、榨菜、湘蓮、木耳及梅菜等，銷路比去年同期暢好，榨菜和黑瓜子的售價增加。香信、多菇、紅棗、烏棗、金菜、湘蓮及白菜乾的價格，今年上半年穩定。蓮米、黑瓜子及湘蓮的價格，今年上半年價格在今年比去年同期高。龍口粉絲、果、菜脯、榨菜及梅菜的價格，今年上半年比去年上半年爲高。龍口粉絲、果、菜脯，今年上半年，低於去年同期的水平，但比杏仁的價格，今年上半年北山大杏仁去年同期低。去年上半年，天津及膠州中杏仁每擔價接近四百元，今年上半年每擔七百元以上。天津及膠州中杏仁每擔四百元，北山大杏每擔三百元左右，今年上半年津及膠州中杏售價每擔三百二十元至三百三十元之間。由於價格低，兩三個月來，僑家大量採購中國杏仁，所購的數量比去年同期多兩倍。

按商品的產銷季節來說，下半年是許多商品的上市及旺銷時間，加以下半年的大節令比上半年多，所以，商人預料，在正常情況下，今年下半年香港市場上的中國乾果雜貨生意，會比今年上半年好，一部貨品可能因市場上的需求增加，其價格穩中帶挺。

經濟新聞

公倉貯貨又達頂櫳

有些空地走廊均堆滿貨

另有大量貨物壓住駁艇

【本報訊】近日比間貨倉出現今年以來空前旺局，這幾天來幾乎不可能的事。各公倉雖然找位貯貨幾乎是不可能的事。各公倉雖然接通的加開夜工搬運貨物，但也無法濾出空位貯存新貨，因此有大批貨物壓艇，有些貨倉的空地、走廊均已堆滿貨物，倉房盡是擠得水泄不通。

操倉商說，目前倉位的緊張情形，固然是今年來所未見的，也是去年所未有的，而是前年七月份以來所僅見。現在，雜貨、糧食、雜糧、稅倉均已貯貨滿盈。，棉花倉本來有位空出，但因別的倉房貯貨過多，倉方便把一部分貨物移進棉花倉，以致棉花倉亦告滿。由於貨倉貨物過多，因此貨主有些相當困難，都是目前比較急需的貨物運到，貨主最好自行「放艇」收貨頭貨。

此間倉位這樣緊張的原因，主要是囤存量底大，近日進口貨物較多所形成。這幾天來是很月外輪到埠較多的時期，由於夏貨多已運到，秋貨尚未運來，各輪載來貨物本已減少。但因水荒影響積存在港的廠用原料很多，又有大批食糧積存，近來市上貨物流通緩慢，商人提貨遲，加上付非港貨未能付出，不少暫存倉中的，還有大量別地轉運貨物，進香港，造成貨倉也暫存。本來就很大量日來貨稍增，商人收貨頭貨比較少，入倉貨物便多，以致貨倉的負擔加重。據倉商估計，本月內倉位難望鬆舒。

錊鐵市轉鬆 售價退回原位

西歐上半年產鋼稍減

【本報訊】錊鐵市已完全轉鬆，市價已完全退回原位。鉛水喉市仍緊，預料須到月底才能轉鬆。

此間，厚錊鐵價近已全部跌回到個多月前未上漲時的價位，其中二十四號花式貨每磅四毫六，二十六號四毫四至四毫七，二十八號四毫五至四毫九，跟五月初旬價位差不多。原因是近來該貨到貨多，製桶商吸購該貨已大減，厚錊鐵在港的正常銷路有限，故市價回順。

鉛水喉市尚未轉鬆，雖然市價已不再上漲，但找大批的輕身貨仍不容易。據五金商說，原定於本月中旬可以運到的一批日本貨，現在尚未有消息如期運來，估計可能推遲到本月下旬才能抵埗。因此，可能要到月底水喉市才能轉鬆。近因輕級鉛水喉價已漲至跟中級貨差不多，購買中級貨比輕級貨容易，因此有些用家已轉買中級貨應用。

【又訊】據外電報道，「歐洲煤鋼聯營」最高當局本月十日發表，今年上半年西歐「共同市場」六國（西德、法國、荷蘭、比利時、盧森堡及意大利）的原鋼產量共三千六百二十八萬四千噸，比去年同期的產量三千六百三十九萬五千噸，下降了百分之零點三。

今年六月份，「共同市場」六國的原鋼產量如下（括弧內第一項數字是今年五月份的產量，第二項數字是去年六月份的產量）：西德：二百四十四萬五千噸（二百二十八萬，二百二十九萬六千噸）；法國：一百四十萬四千噸（一百四十七萬，一百四十七萬六千噸）；荷蘭：... 萬八千噸（一百五十萬五千噸，一百四十四萬九千噸）；意大利：八十五萬七千噸（九十萬噸，七十二萬...）。

上述六國的原鋼產量，今年頭六個月與去年同期相比較，荷蘭增加了百分之一一·三，比利時增加了百分之一一·○，意大利增加了百分之二·九，法國增加了百分之二·三，西德減少了百分之一·二，盧森堡減少了百分之○·二。

糖市冷靜

【本報訊】昨日糖市冷靜。因國際原糖價跌，人心轉淡，故批發商均拆價，每擔糖拆一二元。昨日本港市場的門市價：白糖每擔六十九元，台灣特砂與太古X·A·粗砂同價，長白山粗砂則拆七十元。

紐約昨日報低的原糖現貨價，惟每磅金於每九點三五美仙。倫敦市場現貨，則每噸八十一鎊四十點一鎊四，期貨七下跌，十月份每噸五十八鎊近四鎊，而期貨亦跌，十月份爲每噸...

食米買賣轉疏

泰本年度稻米將減產

近日訂盤一直企高位

【本報訊】昨日食米大盤交投轉疏，正盤成出僅得三千八百餘包，包括內地米、西貢米和泰米。

昨日頭盤商無意放盤多沽，正式開盤只有六家，提沽的食米不過十七宗；二盤商買意不很積極，大部份成交都是小額，多數每宗三、四十包，少有過百包；其中內地米居多，約六百包，西貢米二千三百包，內地米約九百六十包，則陸續有各種米成交。米價微跌，每包約降一元；其他米價無大起落。

【又訊】據米商透露，由於近來泰米訂盤仍高，所以進口米商多轉訂金邊米和西貢米。據說，近日泰國百分之五大白米，每噸仍需五十五鎊至五十六鎊，比舊西貢米試盤是金邊米都高出五、六鎊（上西貢米每噸約貴十八、九鎊），所以泰米入口米商對後者的訂進較大，頻有訂進，泰米則間津者較少。

【曼谷十二日航訊】泰國本年度米產或將失常，收穫量可能少過去年。

南寧八角 成價轉順

【本報訊】據土產商消息，南寧次八角近日成出約一百包，爲星批所購。這種貨的價格近日改低，現售每擔七十五元，三天前售每擔八十三元。

南寧八角大路貨的價格，目前爲每擔八十八元，三天前售每擔九十四元至九十五元。

內地出產的貨進，星洲客及印度客近日購去共十噸，徐聞貨成品每擔一百零五元。

桂皮近日市靜。港貨輸往吉大港至今尚未復通。巴基斯坦商人前訂下之桂皮，現在約有二千包滯留本港，原因是輪船公司未恢復接運輸往吉大港之貨物。

鈔順金呆

【本報訊】加息減少，美鈔市旋即止漲回順；K金價呆定不動。

美鈔開市五七三·六二五，比上日收市價跌○·一二五，收市價全日最高價；鑽息後，算是五七三·五，上午收市情依然無甚振作；下午收市價金五七三·五。收盤加息二毫。交收三萬二千美。

美橙檸檬兜售 付款辦法修改

即照訂價還可減一些

【本報訊】美國鮮橙和檸檬訂價齊報低一些美金，新出紅、黑菩提子訂貨亦開始報來。美國出口商曾對出口水果付款問題定出新辦法。昨據水果商人說，本月來九牌裝的美國鮮橙和檸檬，訂價均...

股市交投閒散

會德豐怡和等股價回跌

認購生力啤酒股者未見熱烈

【本報訊】昨日股市成交共近七萬份，值一百三十萬元。市情轉淡，略帶牛皮。但因昨日是週末市，股票交投例是比較閒散的。

昨日股價多半站穩，雖然有一部分股價下降，但跌幅不大，而另有一部分股價回升，總的來說，多數股票市價能站穩在較高的水平線上，可見人心依然不弱。

昨日股票交投轉疏，除因週末的影響之外，還有一個重要因素是生力啤酒股的認購期限未過，人們對此多少還有點戒心。

據行內人說，到昨日上午爲止，還沒有人申請預購該項股票。到下午雖然傳有每次數百股的小「客仔」落手，但仍未聞有過千股或萬股的人落手。就目前的情形看來，除非下週認購的人突增，否則認購多少可能就會購到多少。儘管該股認購情形並不踴躍，但到底將有一部分資金，故人們購買股票，多少還有點戒心。

西德滙改高

【本報訊】西德滙昨日改高，由銀行賣價每百港元比前少兌○·○六二五馬克，即由每百港元兌六九·九三七五馬克改爲六九·八七五馬克。

鴨蛋鹹蛋 售價降低

【本報訊】鴨蛋和鹹蛋售價從前（十一日）起略爲調低。據商人說，昨天成出的內地鴨蛋約一千多件，二級貨每千隻成一百三十三元，三級貨成一百一十三元，鹹蛋成出七百多件，二級貨每千隻成一百六十元，三級貨成一百四十元。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
匯豐	336	——	360
倫敦公司	304	——	180
聯合船塢	8·1	—0·100	1,100
會德豐	11·9/11·8	—0·100	2,320
置地	39·25/39	——	2,000
均益倉	22·3/22·2	—0·100	600
大酒店	25·1	——	500
置業地	68·5/68/68·5	——	8,105
電話	1·85/1·875	+0·025	2,000
電車	37	—0·250	500
九巴	59/58·5	——	860
九燈	23/22·9/23	——	3,600
港燈	27·9	——	500
電話	30·75/31/30·75	——	3,500
煤氣	14·4/14·3/14·4	——	8,670
太平	3·3	+0·025	18,000
怡和	9·9	—0·050	5,100
英泥	66·5	——	2,300
牛奶	80·5	——	8,000
會德豐船廠	4·3/4·25	—0·050	4,500
南洋	7·25	+0·060	1,000
聯合橡膠	3·85	+0·060	1,000
惠保	18·9	——	125
城市新股	5·25	——	7,000
東亞	276	——	128
增富利士	23·5	——	500
臨總	1·9	——	2,000
先施	11·1	——	660

註：「漲跌差價」，係指昨日收市價與前日收市價之差額。

普慶 國泰 第二週 連滿八天 傅奇 石磊 平凡 王葆真 劉戀 喜劇皇上皇 看得有勁 笑得有味 滿有理 樑上君子 長城電影製片公司出品

仙樂 今天獨家獻映 東寶出品 科學特技怪獸片 伊士曼七彩 金剛大戰恐龍 KING KONG vs GODZILLA 美國怪獸 大戰亞洲 巨霸 偉大新奇

高陞 新世界 第一 美華 好世界 永樂 永華 週末請早 明月公司出品 雌虎鬧京 曹達華 于素秋 鄭麗珍 譚倩紅 任彭年導演

倫敦 百老匯 國泰 週末請早 亞洲影后 尤敏 三紳艷遇 GENTLEMEN FROM TOKYO

太平 環球 北河 多利 油麻地 銀都 金華 下期獻映 怪俠一支花

新光 金華 星宇 滿堂 苦海一賢婦 下集 大結局

百樂門 今天獻映 寶貝歷險記 中文七彩

樂都 黃金 京華 週末請早 陳厚 丁瑩 雷震 鍾情 好 誰苦誰辛

樂聲 空谷幽蘭 今天早場 血灑新疆城

普慶 樑上君子

皇后 麗聲 皇都 特別時間 艷情歌

利舞台 大成 作偶 自由

大華 非人生活 戰血塌瀨

新華 豪華 今天盛大獻映 天下第一奇片 希治閣 鳥 The Birds

成都改明日入口
皇后威利亦遲到
進榮丸遲至十五抵埗
建華昨日到今再開台

【本報訊】太古公司之「成都」輪，原定今日由日本抵港，現再度改期於明日入口，到時該輪將停泊於A字四號泡卸落貨物。因延遲入口之故，該輪將再改遲於十八日始開往新畿內亞及南太平洋港口。

【本報訊】多利順洋行代理的「皇后威利」，原定今日從曼谷到港，但昨有消息說要改遲至七月十五才能抵埗。據說，該輪此來將沒有很多貨物載到，主要是回港落貨去美國；航行期則由七月十四日改至七月十六日。

【本報訊】大同海運株式會社代理之「進榮丸」，原定今日由日本抵港，現改遲於十五日到埗。據悉，該輪這次載來日本雜貨共八百餘噸，在港停定不收貨開行。

又，該公司屬下之「高征丸」，定八月五日由港開往美國東岸。以往該公司開往紐約的船，均定在每月二十日開行，但七月、八月份則提早於月初出口。貨商請加留意。

【本報訊】大信公司代理之「建華」輪，已於昨日由高雄抵港，現正停泊於油蔴地避風塘面起落貨物。它這次載來貨物七百噸，其中包括水泥四百噸，餘為棉紗、罐頭食品、三夾板和雜貨。該輪定今日再開往高雄。

貨運工會規定
港製鐵條輸泰運費每噸不少過廿五元
菲碼頭卸貨問題尚未完全解決
香港個別公司仍拒收運菲貨物

【本報訊】據航商消息，港製鐵條由八月一日起輸往曼谷，貨運公會雖維持着各家船公司可以自訂價目的原則，但規定每噸貨收運費不能少過廿五元。

查現在載港製鐵條往曼谷，公會船多數收費每噸十六元，下月起則最低運費為每噸廿五元，比對之下已加價五成以上了。

上半年港製鐵條輸往曼谷，平均每月為二千餘噸，現因運費即將提高，預料本月內搶運前去的鐵條將會大增。

【本報訊】據航商消息：近來菲律賓方面的碼頭起卸貨物問題仍未完全解決，這使那裏有貨起落的船隻，依然受到一定的影響，最低限度船期會被阻延。所以最近還有個別船公司，仍拒絕接受裝去菲律賓的貨物；即使願意承接，也規定不能裝太多，以免船隻行期受阻。

新德和到貨三千噸
粟米白米竹枝和豐估數都很多

【本報訊】德和公司之「新德和」輪，定今日下午由曼谷抵港，到時將停泊於油蔴地避風塘面退落貨物。該輪這次載來貨物共三千餘噸，其中包括粟米一萬三千包，白米一萬一千包，竹枝一千六百包，神香一千枝，香粉三十包，一千二百綑，花生六百五十噸，雜貨一千五百噸。該輪起落貨物後，將於十五日轉開往金邊。

美西美已開去貨四千噸

【本報訊】捷成洋行消息：該行屬下的「美西美」輪，昨天下午開往西雅圖，運出貨物一千四百噸。這些貨物中，鐵條約六百噸，轉口的歐洲綢約一百五十噸，紙張、粉約一百五十噸，棉紗十五噸，橡膠油四十噸，藥材、飾物、雨衣、雨傘、搪瓷器皿及棉織品。

大木一千噸
九龍灣將運到

【本報訊】聯華船務公司代理的「九龍灣」輪，將在本月十五日從斗湖到港，據悉有木一千噸及雜貨五十噸運來。該輪抵港後，定於本月十六日開往山打根。

安土山丸今赴星

【本報訊】香港東方公司代理的「安土山丸」，今天開往新加坡、巴生港、科倫坡及馬德拉斯。該輪共運出貨物約二百二十噸，其中往新加坡及巴生港約一百五十噸，內有汽燈、電筒、花生、水泥、木碗、私家、鹹魚、唱片、香精、糖果及神香。運往科倫坡的貨物約八十噸，內有汽燈、玻璃、電筒、罐頭、玻璃器皿及塑膠機等。該輪運往馬德拉斯的貨物，只有大約一噸。

又，據順公司屬下的「海昌」輪，昨天下午開往新加坡及吡咯，有大約一千噸貨物運出，其中三百餘噸是食米，餘為麵粉、水泥、棉織品、塑膠製品、竹枝、神香、神紙等雜貨。

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
美金	MUIKIM	高雄	7月15	滙華
漢士馬士基	HANS MAERSK	日本	7月15	捷成
九龍灣	KOWLOONBAY	斗湖	7月15	聯華
香港生產	H.K. PRODUCER	美國	7月15	港郵
萬隆丸	BANDUNG MARU	日本	7月15	巴拉多
廣祥	KWONG CHEONG	日本	7月15	海聯
安慶	ANKING	澳洲馬尼拉越南	7月15	太古
安娜碧琪	ANNA BAKKE	溫哥華洛杉磯	7月15	鐵行
奧加第	ORCADES	馬尼拉	7月15	鐵行
多寶多	TROUBADOUR	馬尼拉	7月15	多利順
進榮丸	SHINEI MARU	日本	7月15	大同
皇后威利	QUEENSVILLE	曼谷	7月15	多利順
當娜列地	DONA NATI	美國	7月16	大工
植柏拿	CHUPRA	日本	7月16	鐵行
潘鋒	PIONEER MOOR	美國	7月16	美輪
占士萊克	JAMES LYKES	美國波斯灣	7月16	總統
濟州	CHEJU	神戶日本	7月16	海來
大久丸	TAIKYU MARU	日本	7月16	太平
東英	EASTERN SAGA	加爾各答仰光星洲	7月16	渣甸
昌福丸	SHOFUKU MARU	日本	7月16	太平
蘭利	RANEE	加爾各答仰光新加坡	7月16	鐵行
潘鋒	PIONEER MIST	紐約	7月16	美輪
宮島丸	MIYAJIMA MARU	日本	7月16	巴拉多
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲新加坡	7月16	捷成
華盛頓郵	WASHINGTON MAIL	馬尼拉	7月17	國來
山國丸	YAMAKUNI MARU	日本	7月17	萬國
耶仙尼士	JESENICE	新加坡	7月17	聯林
成貞丸	SEITEI MARU	日本	7月17	東方
福州	FOOCHOW	日本	7月17	太古
天娜士	TENOS	澳洲新畿內亞	7月17	天祥
門羅總統	PRES. MONROE	美國日本	7月17	總統
里般城	CITY OF RIPON	歐洲新加坡	7月17	銀行
德格堡	TEGELBERG	南美南非新加坡	7月17	渣華
瑞陽丸	ZUIYO MARU	非洲新加坡	7月18	日郵
芬灣	FERNBAY	舊金山	7月18	多利順
大安美	DIOMED	英國新加坡	7月18	太古
哥羅文杜	COROMANDEL	歐洲新加坡	7月18	鐵行
漢陽	HANYANG	印尼	7月18	太古
朗高麗士	LANGKOREAS	歐洲新加坡	7月18	渣華
希利	HELIOS	日本	7月18	多利順
蘇丹	SOUDAN	歐洲新加坡	7月18	鐵行
伊利洛克士	EURYLOCHUS	馬尼拉	7月18	美迅
邊來路	BENLOYAL	英國新加坡	7月18	邊行
成豐丸	SEIHO MARU	日本	7月19	東方
忌連佳	GLENGYLE	英國新加坡	7月19	渣甸
泰地奧	TIDEO	意大利	7月19	天祥
路美頓	LAOMEDON	英國新加坡	7月19	太古
寶根維利	BOUGAINVILLE	美國馬尼拉	7月19	銀行
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE	日本	7月19	銀行
星星	STAR ALDEBARAN	印度喀喇蚩	7月19	國來
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	舊金山	7月19	總統
大利年	TALLEYRAND	馬尼拉	7月19	多利順
辰津丸	TATSUHARU MARU	印度新加坡	7月19	巴拉多
成文丸	SEIBUN MARU	日本	7月20	東方
宗島丸	MUNESHIMA MARU	東加拿大日本	7月20	巴拉多
耶匿加斯基	JANEK KRASICKI	歐洲曼谷海防	7月20	天祥
馬來恰美利	BRADEVERETT	沖繩釜山日本	7月20	國來
菲巴丹	PHIL. BATAAN	菲律賓	7月20	大工
史雲馬士基	SVEND MAERSK	波斯灣印度	7月20	捷成
日令丸	NICHIREI MARU	溫哥華	7月20	巴拉多
安第丸	ANDES MARU	日本	7月20	大阪
利華沙	LIVENZA	意大利	7月20	天祥
名渡	MINDORO	菲律賓	7月21	太古
夏利臣總統	PRES. HARRISON	馬尼拉	7月21	總統
天星	STAR ALCYONE	日本	7月21	國來
越南	VIETNAM	歐洲	7月21	法郵
犬山丸	INUISAN MARU	日本	7月21	東方
巴哈杜	BAHADUR	日本	7月22	鐵行
荷富丹尼	HOEGH DENE	洛杉磯舊金山	7月22	大工
士打寶加	STRAAT BANKA	日本	7月22	渣華
洛丹士泰	ROTHENSTEIN	日本	7月22	捷成
讚岐丸	SANUKI MARU	日本	7月22	日郵
芬西	FERNSIDE	洛杉磯	7月22	多利順
加西亞總統	P. PRES. GARCIA	舊金山	7月22	美弗
維多利亞	VICTORIA	意大利	7月22	天祥
東陞	EASTERN ROVER	加爾各答仰光新加坡	7月23	渣甸
浩生	HO SANG	婆羅洲	7月23	渣甸
長浦丸	NAGAURA MARU	印度新加坡	7月23	巴拉多
豐寧	FENGNING	神戶	7月23	太古
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	非洲新加坡	7月23	大阪
雷美利亞	EMILIA PLATER	歐洲曼谷海防	7月23	天祥
英化賓	INVERBANK	西南非	7月23	銀行
太平	TAI PING	紐約舊金山	7月23	多利順
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	西澳洲星洲	7月24	鐵行
芬西	FERNSEA	美國波斯灣	7月24	多利順
伊利諾	ILLINOIS	西貢曼谷馬尼拉	7月24	渣甸
東力	EASTERN	澳洲	7月25	鐵行
奧士文納總統	P. PRES. OSMENA	洛杉磯舊金山	7月25	美弗
三笠丸	MIKASA MARU	非洲新加坡	7月25	日郵
德平	STAR PINK	仰光新加坡	7月25	新興行
忌連路高	GLENOGLE	英國新加坡	7月25	渣甸
積臣馬士基	JEPPESEN MAERSK	美國	7月25	捷成
西雅圖丸	SEATTLE MARU	日本	7月25	大阪
龍寶丸	RYUHO MARU	日本	7月25	巴拉多
夏利模	HERMOD	斗湖	7月25	渣華
芝巴那士	TJIPANAS	上海	7月25	渣華
中國熊	CHINA BEAR	舊金山	7月26	美輪
美國郵	AMERICAN MAIL	溫哥華	7月26	國來
印度恰美利	REBEVERETT	加爾各答新加坡	7月27	國來
海迪	HALLDIS	新加坡	7月27	多利順
興立	HENRIK	斗湖	7月27	多利順
京都	KYOTO	釜山	7月27	太平
富寧	FUNING	曼谷	7月27	太古
尼打倫	NEDER RHONE	歐洲新加坡	7月28	渣華
士打莫三鼻給	STRAATMOZAMBIQUE	非洲新加坡	7月28	渣華
伊瑪蓮娜	IMERINA	曼谷	7月28	法郵

出口船期預告

船	名	開往港口	月日	公司
	歐洲線			
沙邦	SABANG	歐洲	7月15	太平
奧羅華	ORSOVA	歐洲	7月16	鐵行
忌連快樂	GLENFALLOCH	歐洲	7月16	渣甸
新達	SUNDA	歐洲	7月17	鐵行
門羅總統	PRES. MONROE	意法	7月18	總統
伊利洛克士	EURYLOCHUS	歐洲	7月19	美迅
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE	倫敦漢堡鹿特丹	7月20	銀行
泰地奧	TIDEO	意大利	7月20	天祥
大利年	TALLEYRAND	法荷西德	7月20	多利順
利華沙	LIVENZA	意大利	7月21	天祥
邊運尼士	BENRINNES	英西德	7月21	邊行
河內	HANOI	歐洲	7月21	天祥
多利斯	DOLIUS	利物浦格拉斯哥	7月22	太古
讚岐丸	SANUKI MARU	馬賽漢堡鹿特丹倫敦	7月23	日郵
洛丹士泰	ROTHENSTEIN	歐洲	7月23	捷成
維多利亞	VICTORIA	意大利	7月24	天祥
馬時來	MERSEY LLOYD	荷比西德	7月25	渣華
邊來路	BENLOYAL	荷西德	7月26	邊行
長崎	NAGASAKI	荷丹挪西德	7月29	太平
德士頓	DRESDEN	歐洲	7月30	捷成
忌連那尼	GLENARTNEY	歐洲	7月30	渣甸
亞士花利安	ASPHALION	英西德	7月31	太古
越南	VIETNAM	馬賽	8月3	法郵
馬天奎	MARTIN QUAAS	倫敦漢堡鹿特丹	8月5	法郵
北佐洛加士	PATROCLUS	英國	8月6	太古
積臣總統	PRES. JACKSON	法意	8月7	總統
西京丸	SAIKYO MARU	歐洲	8月7	日郵
仙闔士克	SINOUTSKERK	歐洲	8月8	渣華
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	8月8	捷成
大科馬丸	TACOMA MARU	歐洲	8月9	大阪
保高打	BOGOTA	英格蘭	8月12	寶隆
邊威基	BENVRACKIE	漢堡鹿特丹倫敦	8月12	邊行
京都	KYOTO	鹿特丹漢堡	8月15	太平
忌連路高	GLENOGLE	英荷比	8月16	渣甸
蘇丹	SOUDAN	歐洲	8月17	鐵行
邊尼威士	BENNEVIS	英西德	8月21	邊行
漢堡	HAMBURG	歐洲	8月23	捷成
邊高	BENGLOE	英西德	8月26	邊行
	印・巴・中東線			
沙邦	SABANG	亞丁	7月15	太平
忌連快樂	GLENFALLOCH	亞丁塞得港	7月16	渣甸
奧羅華	ORSOVA	孟買	7月16	鐵行
植柏拿	CHUPRA	波斯灣	7月17	鐵行
新達	SUNDA	亞丁	7月17	鐵行
門羅總統	PRES. MONROE	蘇彝士	7月18	總統
泰地奧	TIDEO	亞丁塞得港	7月20	天祥
馬來恰美利	BRADEVERETT	加爾各答吉大港	7月21	國來
東傑	EASTERN RANGER	印度	7月21	渣甸
利華沙	LIVENZA	科倫坡孟買	7月21	天祥
河內	HANOI	亞丁塞得港	7月21	天祥
天星	STAR ALCYONE	印巴	7月22	國來
多利斯	DOLIUS	亞丁塞得港	7月22	太古
巴哈杜	BAHADUR	加爾各答吉大港	7月23	鐵行
讚岐丸	SANUKI MARU	亞丁	7月23	日郵
洛丹士泰	ROTHENSTEIN	亞丁塞得港	7月23	捷成
維多利亞	VICTORIA	科倫坡孟買	7月24	天祥
馬時來	MERSEY LLOYD	亞丁塞得港	7月25	渣華
邊來路	BENLOYAL	亞丁塞得港	7月26	邊行
長崎	NAGASAKI	亞丁塞得港	7月29	太平
德士頓	DRESDEN	亞丁塞得港	7月30	捷成
忌連那尼	GLENARTNEY	亞丁塞得港	7月30	渣甸
亞士花利安	ASPHALION	亞丁塞得港	7月31	太古
越南	VIETNAM	科倫坡孟買	8月3	法郵
北佐洛加士	PATROCLUS	蘇彝士	8月6	太古
菲島恰美利	NOREVERETT	印巴	8月8	國來
	東南亞線			
新德和	NEWTEH HU	金邊	7月15	德和
大月丸	DAIGETSU MARU	海防	7月15	泰山
萬隆丸	BANDUNG MARU	新加坡印尼	7月15	巴拉多
沙邦	SABANG	新加坡	7月15	太平
美金	MUI KIM	山打根	7月16	滙華
九龍灣	KOWLOON BAY	山打根	7月16	聯華
北海	PAK HOI	新加坡印尼	7月16	太古
忌連快樂	GLENFALOCH	新加坡	7月16	渣甸
奧羅華	ORSOVA	新加坡	7月16	鐵行
寶山丸	HOUZAN MARU	馬尼拉	7月16	東方
昌福丸	SHOFUKU MARU	金邊	7月16	太平
沙夏	SAHAR	新加坡	7月16	新興行
美中美	MICHAEL JEBSEN	曼谷	7月16	振盛行
宮島丸	MIYAJIMA MARU	曼谷	7月16	巴拉多
植柏拿	CHUPRA	新加坡	7月17	鐵行

（左續出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
興羅	HERVAR	婆羅乃	7月17	多利順
大久丸	TAIKYU MARU	新加坡	7月17	太平
新達	SUNDA	新加坡	7月17	鐵行
成貞丸	SEITEI MARU	新加坡	7月17	東方
當娜列地	DONA NATI	馬尼拉宿務	7月17	大工
廣祥	KWONG CHEONG	山打根	7月18	海聯
門羅總統	PRES. MONROE	西貢新加坡	7月18	總統
天娜士	TENOS	山打根	7月19	天祥
泰地奧	TIDEO	馬尼拉新加坡	7月20	天祥
寶根維利	BOUGAINVILLE	新加坡檳榔	7月20	銀行
	汕頭・上海・天津線			
漢陽	HANYANG	天津大連青島	7月19	太古
忌連佳	GLENGYLE	中國	7月21	渣甸
忌連路高	GLENOGLE	中國	7月27	渣甸
東星	EASTERN STAR	上海	7月30	渣甸
	臺灣・釜山・日本港口線			
四川	SZECHUEN	臺灣	7月15	太古
福建	FUKIEN	日本	7月15	太古
奧加第	ORCADES	日本	7月16	鐵行
里般城	CITY OF RIPON	日本	7月17	銀行
瑞陽丸	ZUIYO MARU	日本	7月18	日郵
	非洲線			
沙夏	SAHAR	西非南非	7月16	新興行
漢士馬士基	HANS MAERSK	西南非	7月17	捷成
大久丸	TAIKYU MARU	西南非	7月17	太平
安第丸	ANDES MARU	東南非	7月21	大阪
犬山丸	INUISAN MARU	西非	7月22	東方
士打寶加	STRAAT BANKA	南非	7月24	渣華
芝巴那士	TJIPANAS	西非	7月27	渣華
芝班加	TCHIBANGA	西南非	7月30	順昌
利華賓	RIVERBANK	西南非	7月30	銀行
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	西南非	8月9	大阪
	美洲線			
菲列賓	PHILIPPINES	洛杉磯紐約	7月15	美郵
山若丸	YAMAWAKA MARU	溫哥華紐約	7月15	萬國
玖馬丸	CUBA MARU	南美	7月15	太平
美華碧琪	MARTHA BAKKE	溫哥華西雅圖波特倫	7月15	鐵行
皇后威利	QUEENSVILLE	洛杉磯舊金山	7月16	多利順
香港生產	H.K. PRODUCER	美國	7月16	港郵
占士萊克	JAMES LYKES	美國	7月16	總統
多寶多	TROU BADOUR	紐約費城波士頓	7月16	多利順
奧加第	ORCADES	加美	7月16	鐵行
菲熊	PHIL. BEAR	美國	7月16	美輪
潘鋒	PIONEER MOOR	美國	7月17	美輪
山國丸	YAMAKUNI MARU	美國	7月17	萬國
潘鋒	PIONEER MIST	美國	7月17	美輪
華盛頓郵	WASHINGTON MAIL	溫哥華西雅圖	7月18	國來
賓加利士	BENGKALIS	美國	7月18	渣華
門羅總統	PRES. MONROE	美國	7月18	總統
哥羅拉多丸	COLORADO MARU	美國	7月18	太平
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	美國	7月18	捷成
[illegible]	UNION FREEDOM	美國	7月19	海來
[illegible]	BARFONN	美國	7月19	新興行
熱海丸	ATAMI MARU	加勒比海	7月20	日郵
菲巴丹	PHIL. BATAAN	美國	7月21	大工
安第丸	ANDES MARU	南美	7月21	大阪
名渡	MINDORO	美國	7月22	太古
西山丸	SEIZAN MARU	加勒比海	7月22	太平
夏利臣總統	PRES. HARRISON	美國	7月22	總統
宗島丸	MUNESHIMA MARU	美國	7月23	巴拉多
萬達	BANDA	拉丁美洲	7月23	渣華
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR	加美	7月23	大工
伊利諾	ILLINOIS	加美	7月24	渣甸
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	7月24	總統
士打寶加	STRAAT BANKA	南美	7月24	渣華
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	溫哥華西雅圖	7月25	鐵行
西雅圖丸	SEATTLE MARU	美國	7月26	大阪
多利多	TOREADOR	美國	7月26	多利順
	澳洲線			
成都	CHENGTU	南太平洋	7月17	太古
安娜碧琪	ANNA BAKKE	西澳洲	7月17	鐵行
安慶	ANKING	澳洲	7月18	太古
芝利華	TJILUWAH	澳洲	7月18	渣華
天娜士	TENOS	澳洲新畿內亞	7月19	天祥
東貿	EASTERN TRADER	澳洲	7月22	渣甸
夏活	HAVORN	澳洲	7月23	海來
東方	EASTERN	澳洲	7月31	鐵行

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
亞利桑那	ARIZONA(上午六時)	舊金山	九龍倉碼	渣甸
邊運尼士	BENRINNES(上午六時)	英國新加坡	九龍倉碼	邊行
新德和	NEW TEHHU(上午十時)	新加坡曼谷	油蔴地	德和
海明	HAI MENG(下午)	日本	B20	多利順
沙利伯丸	CELEBES MARU(中午)	日本	B6	東方
利華賓	RIVERBANK(下午八時)	西南非	A9	銀行
奧羅華	ORSOVA(上午八時)	英國日本	九龍倉碼	鐵行
柏堅	PAGAN(下午)	日本	B8	新興行
亞斯瑪拉	ASMARA(下午十時)	日本	A2	寶隆
成豐丸	SEIHO MARU(上午八時)	日本	A35	東方

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
木星丸	MOKUSEI MARU(下午)	馬尼拉	B19	東方
比利	BREDE(下午)	日本	B8	新興行
山花丸	YAMAHANA MARU(下午)	馬尼拉	B16	東方
東偉	TONG WEE(下午)	新加坡	A22	祺興
和星	STAR ARCTURUS(下午)	新加坡印巴	A20	國來
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK(下午)	新加坡印尼	B29	捷成
太寶行	TAI POO HONG(下午)	西貢金邊	油蔴地	順昌
三原丸	MIHARA MARU(上午一時)	新加坡南非	B9	日郵
安土山丸	AZUCHISAN MARU(下午)	波斯灣	A4	東方
明達	BRENDA(下午)	亞庇納閩婆羅乃	油蔴地	海聯
東漢	TONG HAN(下午)	新加坡印尼	B13	祺興
富盛	VICTORY NO.1(下午)	高雄	油蔴地	永利
海興	HAI HING(下午)	日本	B18	多利順
佐治安臣	GEORGE ANSON(下午)	基隆日本澳洲	九龍倉碼	捷成
東海丸	TOKAI MARU(下午)	新加坡南非	A8	大阪
飛鷹	FLYING HAWK(下午)	基隆釜山日本美國	A5	和捷
奇諾馬士基	KNUD MAERSK(下午)	印度巴基斯坦	B31	捷成
建華	KIEN WAH	高雄	油蔴地	大信

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
姬路丸	HIMEJI MARU	日本	B	日郵
海上王	MARINE ACE	臺北	A6	鐵行
富貴	EMPRESS OF VICTORIA	高雄	油蔴地	永利
成都	CHENGTU	日本	A4	太古
菲列賓	PHILIPPINES	菲律賓	A	美郵
榮光丸	EIKO MARU	日本	油蔴地	遠東
大月丸	DAIGETSU MARU	日本	油蔴地	泰山
金壽丸	KANETOSHI MARU	日本	B	東方
北海	PAK HOI	天津大連青島	B	太古
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	馬尼拉	九龍倉碼	總統
寶山丸	HOUZAN MARU	日本	B	東方
四川	SZECHUEN	基隆	西環碼頭	太古
芬基列	FERNCLIFF	紐約洛杉磯	九龍倉碼	多利順
興羅	HERVAR	斗湖	B	多利順
芝利華	TJILUWAH	澳洲日本	九龍倉碼	渣華
山若丸	YAMAWAKA MARU	日本	A	萬國
沙夏	SAHAR	日本	A11	新興行
美中美	MICHAEL JEBSEN	曼谷	油蔴地	振盛行
沙邦	SABANG	釜山	A	太平
美華碧琪	MARTHA BAKKE	星洲	A3	鐵行
玖馬丸	CUBA MARU	日本	A	太平
萬樂	VAN NOORT	新西蘭	B18	渣華

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
富貴	EMPRESS OF VICTORIA	山打根	油蔴地	永利
萬利雅士	MENELAUS	新加坡利物浦格拉斯哥	A16	太古
富運	PEARL OF VICTORIA	古晉詩巫	B17	永利
恒生	HANG SANG	斗湖	B32	渣甸
柏堅	PAGAN	新加坡仰光	B8	新興行
海明	HAI MENG	曼谷	B20	多利順
威華朗	WAIWERANG	曼谷	B23	渣華
亞利桑那	ARIZONA	馬尼拉	九龍倉碼	渣甸
沙利伯丸	CELEBES MARU	曼谷	B6	東方
士打查咸	STRAAT CHATHAM	日本	A10	渣華
利華賓	LEVERBANK	日本	A9	銀行
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	日本舊金山	九龍倉碼	總統
金華山丸	KINKASAN MARU	東加拿大	A13	東方

"N" LINE REGULAR SERVICE

明達輪 M. S. "BRENDA"

七月十二日落貨　七月十三日開行

往 亞庇　納閩　婆羅乃

總代理：海外聯合海運有限公司
皇后大道中一二〇號
電話：四三九六〇四・四四七〇九

九龍灣 S.S. KOWLOON BAY

準期七月十五日落貨　十六日開行

直達山打根

代理：聯華船務公司

貨客付貨請臨接洽

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時10分	上午7時10分	上午6時20分	上午7時22分
6時40分	7時43分	6時50分	7時51分
7時38分	8時46分	7時22分	8時23分
8時40分	9時43分	7時56分	8時56分
9時25分	10時29分	9時03分	10時06分
10時30分	11時31分	10時08分	11時11分
11時40分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時28分
2時55分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時38分
4時50分	5時53分	4時25分	5時28分
5時40分	6時40分	5時13分	6時17分
6時25分	7時25分	6時01分	7時03分
7時12分	8時13分	7時04分	8時06分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
(E)10時	10時37分	8時59分	9時58分
(S)10時45分	11時42分		

附註：有(E)者逢星期六、日及公衆假期停開。有(S)者逢星期六、日及公衆假期開出。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
下午1時正	下午4時02分	上午7時34分	上午10時35分
下午4時45分	下午9時50分	上午9時36分	下午2時50分

截郵時間

今日空郵（星期六）

中國大陸	上午七時
菲、台、日	中午十二時
南越、泰、老撾、緬、印度、埃、中東、荷、比、丹、瑞士、挪、意、瑞典、非、尼日利亞、英、印尼	下午一時
西德、法、亞丁	下午二時
夏威夷、美、中南北美	下午三時
泰、馬、北婆羅洲	下午五時
澳洲、新西蘭、非洲、中東、台、沖、加	下午六時
平郵　中國大陸	上午七時、下午六時
泰國、老撾	中午十二時
日本、夏威夷、美國、中南美	下午五時
澳門	下午一時

明日空郵（星期日）

敘利亞、菲、埃、荷、比、丹、西德、挪、瑞典、亞丁、非、尼日利亞、英、泰、意、法、南越	中午十二時
巴、錫蘭、澳補路斯、瑞士	下午二時
日、夏威夷、美、中南美、加	下午三時
泰、馬、北婆羅洲	下午五時
澳、新西蘭、非洲、新畿內亞、南印度、汶萊	下午六時
平郵　澳門	下午一時

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
亞加濱那	AGAPENOR	太古倉	太古
忌連那尼	GLENARTNEY	太古倉	渣甸
福建	FUKIEN	山3	太古
溫諾拉圖	WONORATO	ⅰ3	渣華

飛機時刻

（本表時間如有變動，請向各航空公司查詢）

今日到港班機

[illegible]

今日離港班機

[illegible]

夏令杯決賽首天
工商拚東昇門 華雄挑戰肉行
港會場五時廿分開戰票價一元

門票四時售賣 欲得佳座請早

本屆夏令杯足球決賽，定於今日下午在港會球場舉行，連演兩場「戲肉」。要會已決定提前在下午四時開始售賣門票了。昨據足總幹事黃耀洪稱：從今天開始上演的夏令杯決賽，將有劇爭，由於連賽兩場，頭場在下午五時二十分揭開戰幔，所以要會決定在下午四時正開始，在港會球場分四個閘口售賣門票。因票價全收「一雞士」，排場球迷必蜂湧，欲得較好座位的，請早座場。（夏侯滄）

本屆「夏令杯」華人足球聯賽決賽周定今天展開，首日戰事在港會球場舉行，共有兩場。頭場五時廿分，由工商對東昇；尾場六時四十分，由肉行對華雄。

本屆「夏令杯」足球聯賽的出線四隊，是工商、東昇、肉行和華雄，他們將進行單循環賽（即每隊要賽三場），以積分多寡決定冠亞季等名次。

今日頭場的工商與東昇兩隊，雖還是第一次交手，但對方的實力和時點，已屬若指掌了。工商勝在中衞大家與好，張錦洪、甘柏、羅桂生三人的防禦與助攻能力都很强，配合實在甲組譽過面的薛錦爛和黎兆生，整個後防可說是甚固的。前鋒方面，即以黎子爛與郭濟鑒為主力，但若與把不加守衞之平均，但其整隊實力還是不錯的。東昇則以該隊甲組球員如林良、何鍾強、黃廣成等作樁柱，另配上小球好手成軍，技術雖不太突出，但勝在各人合作佳，鬥志好，演出穩定，該隊初賽五戰未曾吃過敗仗就是一個好例證。今日兩隊首次碰頭，是強勁優劣的機會了。若雙方能落力拚演，預料這將會是一場精采球賽。

肉行對華雄雖也是首次爛牙，但論實力，則前者要高出華雄一皮，是强弱對比，甲還常不會如首場之劇烈。肉行今屆對「夏令杯」是存有問鼎之心的，在開賽之前，便曾廣集好手如梁金爛、周志雄、孫偉光、陳天滄、王照保等加盟，對無分球員，他們也甚重視，先後邀得小球猛將彭偉民、薛其偉、陸萬輝等為用。這些人，個個都有其技術特長，如今一爐共治，可見其威力之猛。將近，該隊又在陸軍球場秘密練兵，立志奪標之心已表露無遺。它今日的對手，碰巧又是出線四强中實力較弱的華雄，預料可以旗開得勝。不過，華雄也有大將如梁少松、鄒泰航、何錦釗等，各人身材與氣力也好，鬥志也佳，肉行想輕易在它身上取分，可也不太輕易的。

雙方陣容如下：

工商：[illegible]

東昇：[illegible]

肉行：[illegible]

華雄：[illegible]

乙丙組會同心同德
決議來屆另選賢能
昨座談時各會歷數現任代表不是
下周五將開全體會提出新人名單

在足總改選前夕，乙丙組球會昨夕發生吼聲。昨日下午七時正，由滿英會辛俊英作發起人，在灣仔醉瓊樓召集了二十多個乙丙組會的代表舉行座談會，準備在來屆另選賢能，多替乙丙組做事。

同時，昨晚的與會者，還支持由流浪代表必得利發出請柬，在下周五（地點另定）召開一次具有更廣泛代表性的全體乙丙組座談會，商榷推選出席足總的理想代表事宜。

昨晚的座談會開始時，首由滿英代表辛俊英發言，繼私代表郭寶文擔任翻譯。辛俊英說：足總即將進行改選，希望選出的乙丙組代表，能多替乙丙組做事及講話，與乙丙組以往的代表，因為以往的代表與乙丙組的球會隔閡，很少真正替乙丙組做事，譬如乙丙組球隊在跑馬地比賽時，歷次希望能把秩序改善，但始終沒有什麼反應。據此，他希望到會者盡量發言，提供另選賢能的意見。

接着，流浪隊洋籍代表必得利講話。他說：好幾間乙丙組洋會的職員，完全同意以滿英為首的華會所提的上述意見。他認為，過去乙丙組的代表，確實絕少看到他們踏入跑馬地球場。而這些代表，在整季內也很少與乙丙組球會接觸，或者開會徵詢它們有什麼困難。必得利還很鄭重的說：現在我不妨公開一個大秘密：在滿英會今晚召開座談會以前，幾間西人乙丙組球會，便曾經密斟研究另選出席足總執委會的乙丙組代表的問題，現在只不過被滿英搶先行一步而已。據此，他表示非常高興參加這個座談會，又能聽取更廣泛的意見。必得利提議：在下星期五（地點另定）召開一次全體乙丙組的座談會，研究在下屆選舉出席執委會的理想代表問題。

與會者一致支持必得利的意見，並公推他與流浪會另一名代表出名，具函邀請全體乙丙組代表舉行規模更大的座談會，採取統一行動，提出新的乙丙組代表名單。

隨後，絹私隊洋代表阿城講話，他說，幾間洋會完全支持必得利的意見，並表示在以往的六、七年中，自己曾做過港會及絹私隊的代表，足總的執委，但始終沒有見過乙丙組的代表出席執委會……[illegible]

據悉：乙丙組昨晚的座談會，是這個自發性的座談會的乙丙組代表，而為近十年來所罕見，會代表亦有其更多的乙丙組代表數……[illegible]

球迷不值打茅波 歸主隊員竟發火 擲擊觀衆圖生事 如此籃隊實不多

以傳道為目的的美國歸主籃球隊，前晚在伊館球場對抗港聯隊時，竟然發爛，以球擲觀衆，引起場內球迷不滿。……[illegible]

編者的話
攻虛避實東昇有勝望
以快打慢肉行定可贏

本年度的夏令杯華人足球聯賽，在初賽中，法有不愉快事件發生，厥因乃由於有些球員「踢茅波」及不服從裁判而起，以致球員被逐離場及判罰停賽的為數比過去幾屆特別多，華宇組和華人組亦各有一場「腰斬」比賽事件發生，而引致「腰斬」比賽的隱罪和港果，也都因此先後退出比賽。所以，回顧初賽的經過情形，實在沒有什麼值得記述的，唯一值得一提的乃係各隊內無分新秀球員，有不少是可造之材。

到宇組肉行與工商得以出線，乃因很合理的，因為這兩隊實力較為强勁，演出也較為正常。在決賽中，也以這兩隊爭標機會較高。……[illegible]

今日是「四强」單循環決賽的第一天，首場東昇對工商，末場華雄對肉行。以首場而言，雙方必然有劇鬥。工商雖然實力較强，取勝希望高些，惟相信勝來必甚吃力，因為東昇全隊實力雖不很强，而鬥志特佳，料將必然以「死纏爛打」姿態出現，使工商排得牢工商鋒線最為活躍的郭濟鑒和黎子爛，從而反守為攻，以快速進攻威脅工商後方，則說不定有所斬獲。另外，東昇若多從左路進展，消耗工商將士的「腰數」，而非踢氣力的前鋒制的氣力，則工商的陣腳，可能因此而動搖。有鑑於此，我們推測東昇對此仗雖然殺機不容易，卻亦未嘗無制勝之道，如果能夠做到「虛則乘之，實則避之」的一種有效戰略，打垮工商也不是奇事。不過，若要達此目的，東昇的前鋒必須要設辦法射入兩球，才可以言勝，否則恐怕前鋒之得，不償守衞之失。因為，東昇的守衞雖然打而不甚可靠，面對着工商那幾位凌厲的前鋒，恐怕失球可能多過射變以七。

以末場而言，肉行乃為「四强」中人材較爲平均的一隊，亦爲一般人所公認的理想冠軍。在這場決賽中，它遭遇着「四强」中人材較弱的華雄，照理可以一舉而挑，取勝不致發生什麼困難。

觀於肉行所排陣容，以前衞線最强，因擁有林尚鵬、陳天滄兩員大將，就是遇甲組勁旅也未嘗遜色，何況此夏令杯決賽呢？華雄隊則無傑出之材，前衞與前鋒對為推進也不够快。應該說，今天此仗，肉行只要「以快打慢」，便可取得勝利了。（西坡居士）

網羅人材 推進工作
足總有意聘任執委
決策會建議來屆擴充執委成員
除乙丙組增代表外另聘任三名

足總定於十八日（星期四）召開今屆最後一次執委會議，在會議議程中，最特殊當是決策委員會向執委會提出來屆從圈內人士中聘請三位對足總有過功績的人士任委員一項。另外，決策委會還建議來屆乙丙組會方面增加一位代表參加足總執委會工作。除上述兩點外，足總四位會長聯名發表關於改制問題的「白皮書」，亦將一併在會上提出研究。

關於足總決策委員會向執委會議議的，來屆從圈內人士中聘請三位代表參加足總執委會，和乙丙組屬會亦增加一位代表事，若此項建議在下周的會議上順利通過，則下屆的執委會的成員人數將較今屆增加五人，因除上述建議增加四位代表外，來屆還有一位委員是陸軍代表。

決策委員會這個建議目的何在，圈內人士昨均甚多猜測。乙丙組屬會昨晚亦曾經為此事而初步交換意見，並準備在十八日的這個執委會會議後的翌天，即召開一次乙丙組代表會議……[illegible]

至於由四位會長聯名發表的有關香港足運改制的「白皮書」，十八日的執委會將作詳細考慮。……[illegible]

男乒單打十傑賽 修頓演第五回合

星島杯全港公開單打乒乓球錦標賽，十傑賽今晚繼續進行第五輪決賽，共有五場在修頓球場比賽，秩序是：七時半……[illegible]

光華撥款三千 賠償警察損失
被責違反花墟規定後 遠征軍昨操練今加料晨操

光華足球遠征軍昨天由關洪勳、馮坤勝等率領，繼續在花墟陸軍球場進行第二次集訓，包括備將在內的該隊球員，除張子岱、周少雄因事缺席外，其餘各將均有到場。……[illegible]

賴白向港掛介
說可替華聯搭路訪紐約
又揚言將帶瑞聯隊來港
芬國脚資料寄達賴白要求早覆

足總昨天發表「足球經紀」賴白寄來的關於芬蘭國家足球隊的介紹資料……[illegible]

福利杯籃賽 抽籤編秩序

福利杯籃球賽，經已截止報名，有廿餘隊參與角逐，情況熱鬧。該會已經定於今晚七時在修頓場召開各隊代表會議，編排秩序。（公孫豪）

風雨飄搖話南華

[illegible]

元朗改選 競爭趨烈

元朗體育會定於本月十九日舉行年會，並改選新一屆會董。……[illegible]

天新電版 地址：中環租庇利街 … 電話：444658

英國 小腸氣帶 殘廢病輪車 扶杖

美國 耳聾機

水水水

暑期美術班 福善畫室

招生

徵求合作

李雪芳 陳樹

黃興富兒： 七月一日函悉，請告知你的住址，以便通函聯系。黃興華

分類廣告 每行二毫 五行起碼 （每行可排十八個字） 七六九八〇

風濕精：善調氣血速癒諸痛

中醫 蔡敵超

胃靈丹 時診 閱症

潘柏頑疾驗方

買唱機搵我 啓泰行

明新花店 地址：水坑口十一號 電話：二四八六三四

百葉簾到府精修

解除痛苦好良機

中國跌打 陳公石

彭錦業 中醫教授

頭暈 心跳 跌打 風濕

耳鼻 喉科 頸癧 痔瘻 蔡氏中醫診所（增設）專門外科夜診

余永鏡針灸診所

鍾庸婦兒科 門診時間

每瓶十元 二十日量

固本培元 防病健體 益元丹

冷氣爲患 此藥能防 日服一粒 可保健康

痔 外皮 皮膚 黃天濤 十五分鐘消滅

專刊廣告請電 七六六九八〇

編導細膩人情味濃
——談「為誰辛苦為誰忙」

影談

陳燕燕在「為誰辛苦為誰忙」這部影片裏，飾演一個年青喪偶的寡婦。她慈祥謙和地靜靜教導四個孩子，叮囑他們不該在外面打架，認爲打人就是野蠻的行爲，希望他們體諒母親的期望，用功讀書，將來長大了做個有用的人。這一番話算得是語重心長了。

十多年後兒女都長成了，個個長得都比母親高一個頭。老大和三妹跟着姑丈飄洋過海，老大勤奮用功的讀書，終於學有所成，做了大律師，老三也攀得金龜婿，成了富家的少奶奶，留在母親身邊的老二是個私校的教員，過着清苦的日子，至於老四呢？書唸得少，只能做做送貨員，學徒一類粗重的工夫，並且受到歧視。但在姊妹兄弟中他最孝順。

影片對老大和老四作了強烈的對比刻劃。老大從小跟着姑丈，離開家庭，受着上流社會的教養，包括各種的思想情感，生活習慣。社會的思想意識影響着他。所以當他面對着在朋友家做傭人的母親時，不敢坦然相認，階級界限的地位觀念，竟然比母子的親情還要重要。所以當他的母親打火給客人點烟的時候，客人偶然說一聲：「這位傭人好面熟」，老大就認爲是臨面敗闖，叫母親以後別在客人來訪時露臉。也因爲老四這個學徒生在大廳裏叫他一聲「大哥」，他就警告老四必須辭職，甚至還不惜以脫離兄弟關係爲要挾！人情、親情和社會的名譽相比，孰輕孰重，一目瞭然。

老四做學徒有什麼不對？母親爲了生活做傭人，又有什麼不好？用自己的勞力換飯吃，不是光明正大的麼？老四在影片裏所扮演的人物，是骨頭硬有志氣的人。影片對這個人物採取肯定的態度是對的。

如果從人物刻劃的角度來看，陳燕燕這個母親是成功的，編導的手法細膩，有些觀衆受感動而眼紅了。對老大的刻劃略嫌浮淺，覺得有些兒架空之弊，主要的是他和陳厚（老四）的戲劇性的矛盾衝突不夠深，他不許老四做粗活，迫得他兩天換個東家，這種事例流於過場式，因此感人肺腑的戲出不來。

片中幾場母子親情戲，人情味很濃郁，其中年幼時的三兄弟湊錢買小菜祝母親誕辰，老四把一角零錢買一個蛋糕當作生日餅送給媽媽，聊表寸草心以報三春暉。惹人好感，小朋友看得合適，有氣氛，有感情。

劇情單薄少曲折
——談「第一號女賊」

蘇舟

劇情單薄而少曲折，也沒有偵探片應有的那種緊張氣氛，本片給人的印象就是平淡二字。

片名爲「第一號女賊」，究竟這女賊有多大本領，她從下手到得手的情形又是怎樣，還都是觀衆很想知道的。但片中却很少有過緊張驚險的鏡頭出現。看警匪片主要是看情節，但片中情節簡單，那就要打折扣了。不過本片又正犯上這一毛病，比如一開頭丁皓與同囚的女賊與羅芳期滿出獄，陳思思到一間老婆的鄧小屋去接羅，還石燕還是與羅芳假扮的母女，放在藏的材料，……

會演戲的丁皓，在片中演一個出獄後立意改邪歸正的女賊。她後來結識了張沖，張沖介紹她到一家富家公館去當管家，兩人的愛情與日俱增。他們決定以後……

我所愛有男人
談男人和婚姻
安・瑪嘉烈

茱雯

「我愛所有的男人！」這句大膽的話出自一向寵人容寄的安・瑪嘉烈的口中，似乎使人感到驚奇。其實，別小覷這小妮子，她對於男人的研究，頗有一番獨特的「男性觀」。且聽她侃侃道來：

「你有沒有明白，我發現每一個男人都有不同的東西和激動，每一個男人都有他自己所獨有的品質，所以我喜歡和尊敬每一位男性，尤其是會與我會晤過的。」

「他們都是她認爲世界上最吸引人的十大男星，她毫不猶疑的答：「嘿，我不能挑選出來，他們全都爲我所喜歡，我仰慕的將他們分別開來。至於誰是特別傑出的，可多了，馬龍・白蘭度，……，我還和蘭・米蘭、保羅・安卡……都使我仰慕，我就是不能選出其中十名出來，他們似乎同是一類男性，但我却並不單獨喜歡一個男性。」

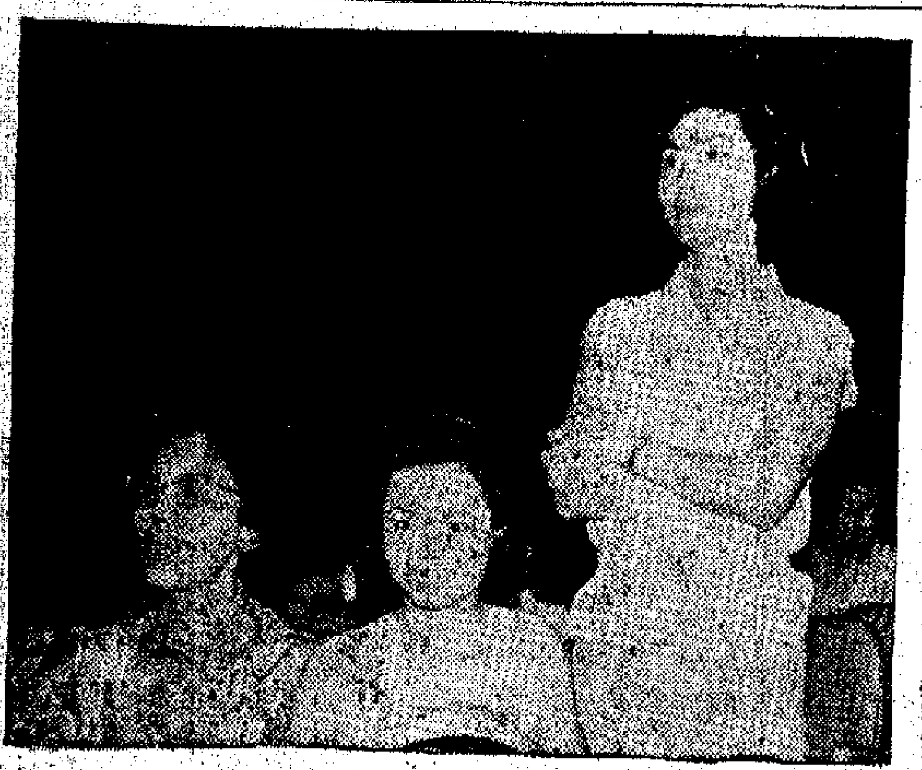
說了那麼多有關男人的東西，爲什麼安・瑪嘉烈還沒有提到愛迪・菲沙呢？幾個月前，影城不是傳遍了他們兩人出雙入對、形影不離的熱戀情景，「鐵探」們看到他們的羅曼史嗎？快要結婚了。只等菲沙和伊利沙白・泰萊辦妥離婚手續而已。可是，半年時光轉瞬就過去了，而他們之間的羅曼史却逐漸的沉寂下去了。現在，荷里活很少有人提起他們的戀情了。當有人問安・瑪嘉烈和愛迪・菲沙這段羅曼史現在怎樣時，她只是婉轉地答道：「我不想討論這個問題。」她只承認愛迪・菲沙是她的「好朋友」，說她和他之間只是「純粹的友誼關係」，不到其他。

從種種跡象可以看到，安・瑪嘉烈和愛迪・菲沙的愛情到此已宣告破裂，沒有進一步發展的可能了。這位芳齡廿二的瑞典女歐星，現在再也沒有像以前一樣，從拉斯維加斯到洛杉磯到處追隨着菲沙了，他們各顧各的，彼此很少相從。從年齡上來看，他們也似乎不宜於結合，菲沙今年已經三十四歲，比安・瑪嘉烈大了十二年；而且，菲沙結過兩次婚，瑪嘉烈則是獨身。除非她有着像姬絲汀・高曼谷那般沙心和勇氣，否則，他們終將會分手的。

現在，安・瑪嘉烈是否正在物色第二個對象呢？可以這樣說，這種事對她來說是並不困難的，她的身邊經常有一大羣年青的男朋友在團團轉，其中包括男星加利・奇勸（廉妮・史蒂芬的男友），洛爾・雅頓倫、彼得・曼寧，她和他們都有過約會。安・瑪嘉烈承認，在荷里活她沒有女朋友，有的是一「一大堆男朋友」。在這一大堆男朋友中，誰是她的最新密友呢？這個問題却還是一個謎，但現在却瀨露端倪了，因爲有人發現她在赴約時，經常有一名男士陪伴，在各公共場所，都有他們倆的蹤跡。原來，安・瑪嘉烈會和這位男士有了一年長的還續約會。

那麼，他是誰呢？有點出乎人們意外的，他不是影圈中人，却是一個唱片發行人，他姓甚名誰呢？安・瑪嘉烈答道：「我已經保持他名字的秘密達一年，不過遲早都會被人知道的。」據知，他就是勞・亞杜勒。一年前，安・瑪嘉烈曾和他在影城有過約會，她也承認，他是她的另一位「好朋友」。這位女歌星對於婚姻又有一套與衆不同的見解，她說：「如果我遇到一個我所喜歡和他結婚的男人，我一定會那麼做。……」

我對那些人說：「我永遠也不會和一個演員結婚。」誰知道，你這個人是你在世界上最常會在一起的，我和你之一大堆演員在街裏，我也和大堆……的對待每一個人。因此，在影城中，我還沒有遇到一個騙子！」這位影壇新星來兇點天真吧。



白雪仙、石慧、任劍輝相見歡

小雲雀飛入「電戀」
與鍾情合唱雙簧

顧媚和「邵氏」之合約，將止於七月底；因之，顧媚也會上「卡司」。可能並去合灌「擁最」，並將爲「桃花江」作幕後主唱。和鍾情合唱「雙簧」。——顧媚唱歌，在年來確見進步。爲「不了情」幕後代唱，感情淺到化不開呢。

看情形，歌唱片又將於「中興」了——「電懋」一開就是兩部。除丁皓之「鳳和鳴」；又有這部「合作」的新「桃花江」。是否會接唱出一條路來，而避與「邵氏」正面衝突？別關蹊徑而成功？——還看明年春天。——在今年沒法看出什麼「苗頭」來。（耳）

鳳凰女 林家聲
改弦易轍拍國語片

奧奇

國語片拉攏大老倌加盟，始於多年前那部「翠翹」，劉恩甲、白露明主演的「南北和」。南北一家親，甚是有趣多姿。嚴俊主拍的「秦香蓮」大概也爲了新綽頭！首先罰得鳳凰女加入飾片中的宮主，九月又再與劉醒波談妥當戲中丞相王延齡，已還拍了兩部。還風氣一開，大老倌又多一用武之地了。

在這兩天，又傳說林家聲之將拍國語片，而不過不是拍秦香蓮，而是另一部準備中的「趙氏孤兒」，傳說林家聲加入的，正是戲中的孤兒，這齣戲是鑼合上好戲也，北京京劇團港點演此劇，演了文演、靈選之和林鳳文、嚴俊與嚴常有來往，林家聲人經嚴俊既向粵劇團裏加盟，是，再邀林家聲一事，於是哩成。鳳凰女本來對沒有大修飾，這是出於閩子所形成的。

據說她對嚴俊之體爲幾擬，怕講得不好，秦香蓮一戲，阿女雖已演過了不少次，但拍國片，怎樣開口呢？結果她在各人打氣之下，終於答應了。最近她忙於上國語會話課，每天撥出一定的時間，大講國語。

據鳳凰女說：她之拍國語片，目的在玩玩，因爲這是一新的嘗試，看來也很有趣，故答應上鏡。成敗在所不計，雖然拍國語片，在報酬上會比一般粵片爲高，但所花時間也比拍粵片多些。

林家聲之拍國語片，看來也會成爲事實。一來他與嚴俊有很好的關係，二是家聲的國語講得很不錯。在粵劇界裏，白雪仙、南紅也講得一口好國語。不久前，南紅也拍過南北和的「南北鳳凰」。

小謎語

瀅

一、廿員大將已調齊，有人違令把舟沉；免鋒不幸遭暴首，小卒還忙趕在頭。（猜導演名一）

二、呆子口尚不靈，整日居在禾田；一日咬住府尹，府尹有口難言。（猜國語片演員一）

（謎底在本版找）

莫森

……片子，她推了一些台腳戲，演出，……，表現得很認真。鳳凰女因初拍國語片，嚴俊陪着她，到國泰、李麗華，找到戲後，總說還得演了，多部的合作呢！……由於她的要求，夫婿林鵬……，……中在近年，……國語片在港有一種新氣象，大拍大製作的古裝歌唱片，但却沒有人去向……的老倌動腦筋，……也可以說是開了……

「邵氏」新片「誰是我老爸嘍」中的花旦與陳燕燕。

娛樂手記

任白下月飛扶桑

章犢

「仙鳳鳴」爲香港保護兒童會籌演「白蛇新傳」中的「仙緣」一場，擱下了一年多沒排的舞蹈，總得要排排練練才能拿得出來，何況原來的那班姑娘中，又有六個無法召集，只好另找人當補。這一來只好麻煩舞蹈老師吳世勳多辛苦一遭了。

石燕平生怕蛇，因此「白蛇新傳」上演的時候，她沒有作座上客，那天聽見吳世勳說只排「仙緣」一場，興致勃勃，不辭辛勞更抵夜上利舞台看綵排。一來爭舞蹈的靈，吸收點材料，二來也順便看看難得……

「影蹤」舞蹈班的訓練成績，早已在「鳳凰」拍「假婚乘龍」時顯露身手，大獲好評。兩位負責人在話下，那個搞舞台劇的開心，自然不因有「班底」而解決了基本的舞蹈演員問題，剩下來的，只有音樂部份待解決了。

碰頭的仙姐跟任姐。因病繼續拍影片好些時的任姐，膝子上仍……個白色的膠布，她自己開玩笑說是「摧毀勁命」，……到能還們要求拍照之時，她才解下來，問起任姐究竟是什麼毛病，大熱天要帶着這麼個東西，怪辛苦的。她說：

「醫生話頸後有條骨歪咗，整佢條血管，影響血液循環，所以頭痛，要帶個頸箍嚟矯正條骨。」她這樣說來，怕不是靠近短時間內可以恢復拍片的了。

「不是說「仙鳳鳴」秋演嗎？是不是上「李後主」？」我回頭再問仙姐。

「原來計劃重演「帝女花」，劇本、人都全準備好了，誰知中秋前後戲院沒法擠出空檔來，只好等到年底再說了。」咱們下個月上日本度假去，預算在那邊逗留一個月……」九姑娘的話沒完，任姐接口就道：

「呢匀真係要去抖吓至得，喺香港搞唔掂。」她所說的「搞唔掂」，大概是指什麼義演之類要不容辭的社會活動啦！她們說去日本已經不自今年始，……總沒去得成，這次遇最怕出門的任姐都說要去，大概不會又甩底了罷！

跟我們結伴而去看綵排的除了當然要去的吳世勳之外，還有于素與「鳳凰」的新人梁若冰。我們去得倉促，忘了往家裏掛電話通知一聲，結果害得傳齊擔心了半宵，一勁兒往我家裏打電話問石燕的行蹤，生怕車子出事，我們家傭人也只曉得我跟石燕是去聽芽覺立的音樂會，到了應該回家的時候還不見回家，她也着急了，頻頻打電話找，只差點沒去報警。

顏到家，……還給數說了一頓，自知理虧，又怕媽再嘮叨，只好關了房門鑽上床，連澡也不敢洗嘍！

古稀人瑞祝麒麟

仰虬

京劇談薈

融會貫通 取精用宏

周信芳吸收盟兄們的優點，加以融會貫通，然後根據不同的需要，隨時隨地使出來，妙在取精用宏，雖然新編老手，也看不出他是顯然旁襯的。此後他的戲路越演越廣，而演何是稱奇，好在傳而又精。例如後部「鐵冠圖」中「灘弧」帶一塊皇宮」的油滑鬼，「鳳儀亭」的呂布，……得力於蕭長華（？），乾脆的唸白，……

……「落馬湖」、「連環套」……以及「獨木關」、「剌峰山」的遷旋，要眼神，以……頭兒戲，宗馬德成。「投軍別窰」的薛平貴，「九戰小東郎」的楊再興，都有些觸到「亡蜀恨」，……武小生和武花臉的翻王金元的地方。

周信芳追求藝術，非但自己……得名師方向，還善於引導別人走出「用其所長」的歧途，……使之改行納入正軌。譬如李翠仙，原名李鳳來，是……弟，……武花臉。周信芳對這位把兄有一條極好小嗓子，發現相…也…得出，於是勸他改唱青衣，使之拜乃父金翠仙爲師，改名小翠仙，……演過一個時期，頗有成就。這「明」之知人，加人一等。尤其是可以看出他的……

後來和周信芳……吸收了苗勝春的……服務之餘潛移默化。……南通更俗劇場，他唱文老生戲則走的是把弟的路子，……派老生。他時常埋怨……我做了老五（周信芳拜把子的排行）想不到我反而靠學他賣錢。」由此可知麒派引入入勝的潛力，早在四十年前確……了堅固的基礎。（一三）

（謎底：一、蔣偉光，二、李香君。）

九、秋風秋雨奈情何

紅河鴛夢

九、秋風秋雨奈情何

花哥忙扶住南櫃，笑道：「阿妹，你還說不醉？好好的怎麼忽然哭了？」

南櫃搖頭道：「我哭了麼？我沒有哭！許多人都想嫁中國人，可是我怎能夠呢？媽媽不許我嫁中國人呀。」

花哥笑道：「阿妹怎麼啦？你媽媽不是早已去世了麼？她還能管束你麼？媽媽那什麼管束你？只要你願意，你嫁什麼人也不會有人反對的。」

南櫃搖首凄然，怔怔的不做聲，却拿起酒杯來再要酒。花哥替她斟上了，笑道：「阿妹，你不要吃得大醉呀。我知道你媽媽曾受人騙過，你的爸爸本來是中國人，他回國去了便沒有再回來，因此你媽媽由此憎死中國人，是嗎？」

南櫃仍是怔怔的不做聲，傷佛出了神。劉文揮道：「有些中國人是很怪的，有降頭術，與國去時，不敢吃我們的一口東西，連水也不喝的。他們回去便很少會再來了。也許是他們鄉間早有老婆，他們來這裏做生意，留情一下，實在當不得真的。卡哥，你不用固執吧。卡媽當時却是太痴心了，人，他是把越南做自己國家的了，他不算是中國人了。至少是半個越南人了，你放心做我的媽媽吧。」……

他喚着南櫃的苗族原名，一聲聲的叫「卡娣」，反而更引起南櫃的傷心。她的亡母臨終時叫她發誓也是「卡娣」，要她發誓不與中國人結婚的。現在，她知道她叫了劉永福，只覺得劉永福也醉了，她還想想，我非仙的酒中什麼滋味，只得依着劉文揮叫道：「阿大人，你是我們白苗十洲的長官，你該知道，請告訴我，我們究竟是不是有降頭術？」

花哥笑道：「你不怕南櫃麼？我的妹子，我一醉是不怕的，只有好給我吃點降頭藥才好。」……

……她們迷了本仙，才好死心塌地跟隨她哥……（一六九）

桃太郎旅館

三少夫婦的到訪（二月八日）

一二〇

……

死前日記

過客

一一九、隱居的原因

……

神秘女郎

松本清張著　梅山譯

小說林

黎水圖

田舜文

（一一七八）師奶打量淑儀一番，覺得她嬌小玲瓏，斯文白淨，便點頭道：「好吧！你明天來上工，工錢和阿七一樣。這裏應酬多，你做得好，另有獎賞。」又對七姐道：「煮飯的我已經找到了，以後你們三個人要合作，你是老資格，有些地方要指點她們，以後來往的客人很多，你要多費心。」

（一一七九）淑儀上工的第二天，煮飯的女傭人阿桐也來了。阿桐比七姐大幾歲，高高大大，態度很隨便，說話的聲調硬繃繃。七姐負責帶孩子，睡在嬰兒室，淑儀和阿桐睡一間工人房。第一個晚上，爲了床鋪的問題，幾乎發生衝突，幸而淑儀夠忍耐，總沒有開口，但是心裏滿腹委屈，不禁感懷身世，偷偷掉下眼淚！

（一一八〇）第二天，淑儀出來打掃地方，便將昨夜的情況告訴七姐道：「阿桐眞是主人王，眼裏看不起人，我看很難相處。」七姐勸道：「慢慢會習慣的，我剛出來的時候，也是和人合不來，現在漸漸也慣了。還是把工作做好討主人的喜歡要緊！剛師奶說大請客，請帖都送出去了，趕緊把地方打掃好吧！」

做夢對你有益

·邱維·

夢是一種愉快的意識，當你熟睡的時候，便時常會有做夢的感覺了。相信每個人都有做夢的經驗，雖然每個人的夢各有不同的感受，但大別來說只有兩大類，一種是令人回味追尋的美夢，而另一種則是令人討厭受驚的惡夢了。

假如你是一個王老五，當你做夢的時候，夢見自己有了一名美麗可愛的情侶，那麼，你不獨享受到一段甜蜜的時光，而且在醒後回憶起來，也有無限溫馨滋味。每當馬票或彩票開彩之前，相信那些花了兩元作本錢的人，都會有一個發財夢吧！

你想獲得一個甜蜜的美夢嗎？答案是可能的。如果你需要的話，那麼，在你要睡的時候，只要保持室內的柔和燈光，便很容易如你所願的了。

假若你依照這樣的愉快實行，好夢自然會出現，而且能夠維持一段頗長時間的夢境，與及得到圓滿的結果，這樣，你便能享受到一段甜蜜的夢境了。除了柔和的燈光之外，芬芳的氣息，舒適的睡眠時光，柔軟的睡床，也是導致好夢的最佳設備。根據實驗所得的結果，除了少數人根本上遇不到夢境之外，所有的做夢者，都能道出其做夢時所見的秘密，由這些個別的秘密之中，都安排了上述的試驗是對的。

許多著名的大學，都曾實行過做夢的實驗，由多名志願作試驗品的同學，在不同的環境中度過多夜，結果，他們都能寫出做夢時所得的報告，從多次的試驗中所得，證明了「夢」對於人生，實在有很大的益處，因為「夢」對心理上的影響，實有難以估計的價值存在。假如沒有夢，人們便會把許許多多的煩惱，隱藏在心底裏而不能發洩的了。

那些在黑暗的房間裏睡覺的人，是很容易獲得甜夢的，根據試驗者所作的報告，亦支持了這項說法。

當每個人在做夢的時候，雖然閉上眼皮，但眼球是不斷轉動的。眼球由心意的指揮而隨夢境的故事有所動作，其情況有若看電影時一樣。如果做夢者在夢中的動作向上跑，那麼，他的眼球便上下轉動。夢中的動作多，眼球便轉動得快，而且會很急劇的滾動起來。

大部份的人，會在夢境進行中突然驚醒，實在，只有小部份人能完成其美夢。由此推想，好夢難圓，實在非虛。一個人做夢，只有一剎那光景，不過，有些人的夢，是可以維持長達一小時之久的。當然，只有美夢才能達此目的。男子們在夢中所見的顏色，都是以淡灰色居多，而女子呢？則常見鮮艷奪目之色，因為性別不同而有差異。[illegible]

檳榔與嚼檳榔的風俗

孟子微

檳榔樹和椰子樹是南國的特產，構成了美麗的亞熱帶風光，「檳榔幹高三丈餘，不大不小不傾斜，亭亭直直出石地，宛如英雄鐵漢」，這就是古人對檳榔的讚美。李時珍「本草綱目」說：賓與郎皆貴客之稱，交廣習俗，必先以檳榔供客，此其命名之所由來。

檳榔又稱檳榔子、賓門等，盛產於南國一帶，屬常綠喬木，高約三丈餘，葉為羽狀複葉，七年至十年結果，每株每年結果實約二百個。檳榔的經濟價值很高，[illegible]

[illegible]

大公園

女·子·較·長·壽

三君

人類的壽命，究竟是男子的壽命長還是女子的壽命長這個問題，早已有了結論：女子比男子長壽。在本港，超過八十歲的婦女壽，就比男子多出三千七百零七人。

[illegible]

乘機

某脫衣舞孃的化妝室來了一個不速之客，他一進來即出示警探的身份證，而且說：「你是第十四個到來查問的人，我失蹤的事的人我了。」（門玉）

閩內遼東一局棋

高屋建瓴其勢難擋　堤崩山倒敗局難回

陳少校

孫子在「謀攻篇」裏說：「用兵之法，十則圍之，五則攻之，倍則分之，敵則能戰之，少則能逃之，不若則能避之。故小敵之堅，大敵之擒也。」意思是說：用兵的法則，有十倍優勢的兵力就包圍敵人，有五倍優勢的兵力就要分散敵人，有一倍優勢的兵力就要能戰勝他，比敵人兵力少就要能退卻，比敵人軍隊弱就要能避免決戰。所以弱小的軍隊，就要被強大的敵人所俘虜了。

[illegible]

早點

·徐思·

富底算盤

美國新聞處「贈」一座價值二百萬美元的電台給印度，條件是在五年內免費廣播「美國之音」節目。

每月三萬多元，平過賣廣告多多矣。

驚人數字

水務局人員在法庭上證供，電話公司總經理住宅兩年用水，竟達六百加侖。

六百加侖約裝一百五十個火水桶，平均每人每日用二十二桶。閣下府上在放水之日能貯水若干？

只好如此

一個被扣留者因為有意草草了事。

說不定某些大官要人已被牽連，怕他會在獄內鬧事呢。

麻繩和木乃伊

深

[illegible]

一舉兩得

潤道

古人貯藏荔枝妙法

·阿薇·

廣州華南農學院最近找到了貯藏荔枝的新辦法，使鮮荔枝仍然保持原來的風味，顏色鮮艷，將使遠在北京以至新疆地區的人民也可嘗到舉世聞名的嶺南佳果。

[illegible]

非洲土地上的亞洲風光

——馬爾加什島瞰

·微塞·

東非的島國馬爾加什（一九六〇年六月廿六日擺脫法國殖民統治而獨立），是個風光綺麗的熱帶海島。它與非洲大陸相距僅四百多公里，但是馬爾加什人的經濟、文化和風俗習慣與非洲大陸迥然不同，而與遠隔重洋的東南亞地區頗相似。

[illegible]

大唐游俠傳

梁羽生

第三回：廿年疑案情天恨　一劍驚仇俠士風

[illegible]

[illegible]

小說林

四、宮牌

[illegible]

· 版權所有 ·

距離突然增大

[illegible]

春夢留痕

高歌

[illegible]

舊日記

大中華

[illegible]

是日也　蟾哥要打官司

[illegible]

星洲街頭

月亮小說

[illegible]